FEDERAL REPRESENTATION
REPRÉSENTATION FÉDÉRALE 2004

104-00897/

Report of the Federal
Electoral Boundaries
Commission for
British Columbia

Rapport de la Commission
de délimitation
des circonscriptions
électorales fédérales
pour la Colombie-Britannique

BRITISH COLUMBIA
COLOMBIE-BRITANNIQUE
2003

Elections Canada

For enquiries, please contact:

Public Enquiries Unit
Elections Canada
257 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M6
Tel.: 1 800 463-6868
Fax: (613) 954-8584
TTY: 1 800 361-8935
www.elections.ca

National Library of Canada Cataloguing in Publication Data

Federal Electoral Boundaries Commission for British Columbia (Canada)

Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for British Columbia = Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique

Text in English and French.
ISBN 0-662-67044-2
Cat. No. SE3-23/6-2002

1. Canada. Parliament—Election districts.
2. Election districts—British Columbia.
I. Elections Canada.
II. Title.
III. Title: Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique.

JL193.F42 2002 328.71'07345 C2002-980335-7E

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au :

Centre de renseignements
Élections Canada
257, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0M6
Tél. : 1 800 463-6868
Téléc. : (613) 954-8584
ATS : 1 800 361-8935
www.elections.ca

Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque nationale du Canada

Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique (Canada)

Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for British Columbia = Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique

Texte en anglais et en français.
ISBN 0-662-67044-2
N° de cat. SE3-23/6-2002

1. Canada. Parlement—Circonscriptions électorales.
2. Circonscriptions électorales—Colombie-Britannique.
I. Élections Canada.
II. Titre.
III. Titre : Rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique.

JL193.F42 2002 328.71'07345 C2002-980335-7F

Table of Contents

Report 1

The Preliminary Proposals 1

The Public Hearings 3

The Revised Electoral Districts 5

Schedule 13

Names, Populations, Boundaries and Maps of Electoral Districts

Maps 37

Table des matières

Rapport 1

Les propositions initiales 1

Les audiences publiques 3

Les circonscriptions électorales révisées 5

Annexe 13

Noms, populations, limites et cartes géographiques des circonscriptions électorales

Cartes géographiques 37

Report

The Federal Electoral Boundaries Commission for British Columbia was established on April 16, 2002, pursuant to the *Electoral Boundaries Readjustment Act* (the "Act"), to reconfigure the electoral boundaries of British Columbia's federal electoral districts for representation of the province in the House of Commons. The Commission was mandated to provide for 36 electoral districts, an increase of two over the previous representation, as a consequence of changes in the province's population that had reached 3,907,738 in the 2001 decennial census. The Act mandates boundary readjustments every 10 years to take into account changes in both population size and distribution within a province.

The starting point for the Commission was the Act's definition of electoral quota, which is determined by dividing the population by the number of electoral districts to be established. For British Columbia, this resulted in an electoral quota of 108,548. The Act (section 15) requires that the population of each electoral district shall, "as close as reasonably possible", correspond to the electoral quota. In making its decisions about reasonable electoral district boundaries, the Commission is mandated to consider the following: "the community of interest or community of identity in or the historical pattern of an electoral district," and "a manageable geographic size for districts in sparsely populated, rural or northern regions of the province." While the Act allows a deviation, up or down, from the electoral quota by as much as 25 percent, the animating spirit of the Act is the principle of *one person, one vote.*

The Preliminary Proposals

With this framework established, the Commission set about the task of establishing preliminary Proposals. It first met in Ottawa at the orientation conference hosted by Elections Canada on March 13–15, 2002.

Rapport

La Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique a été établie le 16 avril 2002, conformément à la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales* (« la Loi »), afin de redécouper les limites électorales des circonscriptions fédérales de la Colombie-Britannique en vue de la représentation de la province à la Chambre des communes. La commission devait prévoir 36 circonscriptions, deux de plus qu'à la dernière représentation électorale, en raison de changements dans la population de la province, qui s'établissait, au recensement décennal de 2001, à 3 907 738 habitants. La Loi stipule que les limites soient rajustées tous les 10 ans pour tenir compte des changements survenus à la fois dans la taille et dans la distribution de la population d'une province.

La commission s'est d'abord fondée sur la définition de quotient électoral selon la Loi, soit le chiffre obtenu en divisant la population par le nombre de circonscriptions à établir. Pour la Colombie-Britannique, le quotient électoral s'élève ainsi à 108 548. La Loi (article 15) stipule que la population de chaque circonscription doit correspondre « dans la mesure du possible » au quotient électoral. Dans la détermination de limites électorales satisfaisantes, la commission doit prendre en considération les éléments suivants : « la communauté d'intérêts ou la spécificité d'une circonscription électorale d'une province ou son évolution historique » et du « souci de faire en sorte que la superficie des circonscriptions dans les régions peu peuplées, rurales ou septentrionales de la province ne soit pas trop vaste ». Quoique la Loi permette des écarts allant jusqu'à 25 pour cent par rapport au quotient électoral, l'esprit de la Loi repose sur le principe d'*une personne, une voix.*

Les propositions initiales

Ces paramètres étant établis, la commission s'est chargée d'établir des propositions initiales. Les membres se sont réunis pour la première fois à Ottawa, du 13 au 15 mars 2002, à la conférence d'orientation

Subsequent meetings were all held in British Columbia, principally in the Commission's Vancouver office. In all aspects of its work, the Commission was very ably assisted by Mr. Christopher Gifford, the geography specialist seconded to it by Elections Canada.

The Commission produced a preliminary plan that was published in the *Canada Gazette* on July 20, 2002. That plan reflected several basic decisions:

- Vancouver Island's representation did not need to change and its existing electoral districts were in reasonable balance. Thus the island's electoral districts were to be left as they were with the exception of a very minor geographical alteration made to the Saanich—Gulf Islands and Esquimalt—Juan de Fuca border, which did not affect population numbers.

- Internal shifts in the population density of the province meant that not only would the two additional seats to be created need to go to the Lower Mainland but that there would also need to be a net transfer of one electoral district from the interior and northern areas of the province to the Lower Mainland. Despite this reduction of one seat, the interior and northern areas would still be slightly overrepresented.

- In reorganizing the electoral boundaries of the electoral districts in the North, it was thought important to minimize disruptions. This led to a proposal to essentially merge the Skeena and Cariboo—Chilcotin electoral districts while leaving the two centred on Prince George relatively unchanged.

- Recognizing that the preliminary Proposals were just that, and seeking to solicit local opinion, the Commission based its plan in favour of equally sized electoral districts. It believed (rightly as it proved) that this would stimulate public input on the community of interest criteria and allow that factor to then modify the plan as its final form was developed.

organisée par Élections Canada. Toutes les autres réunions se sont déroulées en Colombie-Britannique, surtout au bureau de la commission à Vancouver. M. Christopher Gifford, spécialiste en géographie affecté par Élections Canada, a appuyé la commission avec compétence dans tous les aspects de son travail.

La commission a présenté un plan provisoire qui a été publié dans la *Gazette du Canada* le 20 juillet 2002. Ce plan reflétait plusieurs décisions fondamentales :

- Aucun changement n'était requis à la représentation de l'Île de Vancouver et ses circonscriptions étaient raisonnablement équilibrées. Ainsi, les circonscriptions de l'Île allaient rester inchangées, sauf pour un ajustement géographique très mineur à la frontière entre Saanich—Gulf Islands et Esquimalt—Juan de Fuca, qui n'avait aucune incidence sur les chiffres de population.

- À cause des déplacements internes de la densité de population de la province, il était nécessaire d'attribuer les deux nouveaux sièges au Lower Mainland et d'y transférer une circonscription des régions de l'intérieur et du Nord. Malgré cette réduction d'un siège, les régions de l'intérieur et du Nord allaient demeurer quelque peu surreprésentées.

- En retraçant les limites des circonscriptions du Nord, on estimait qu'il était important de minimiser autant que possible les perturbations. C'est ainsi que la commission a essentiellement proposé de fusionner les circonscriptions de Skeena et de Cariboo—Chilcotin et de laisser les deux circonscriptions centrées sur Prince George relativement inchangées.

- Consciente qu'il s'agissait de propositions initiales et qu'elle devait solliciter une opinion de la population locale, la commission a favorisé la création de circonscriptions de population égale. Elle croyait (à juste titre, en fait) que cela inciterait le public à réagir sur la question de la communauté d'intérêts et que le plan final découlerait de ce facteur.

The preliminary Proposals were published as a Supplement to the *Canada Gazette*, Part I on July 20, 2002. Included in the Proposals was an announcement that public hearings would be held in a number of locations across the province and an invitation for interested parties to declare their intention to appear before the Commission. The plan was subsequently widely distributed in newspapers circulating in the province and was posted on Elections Canada's Web site under Federal Representation 2004.

The Public Hearings

The Act requires that 60 days' notice be given of all public hearings and that only those who declare (in writing at least 7 days before the first hearing) an intention to participate will be heard. The Commission found the sixty-day notice requirement somewhat burdensome. It made rescheduling or adding a hearing difficult without unduly extending the time to complete its work, and it proved very difficult to book desired meeting rooms in some locales that far in advance. We would suggest that Parliament review this requirement with an eye to shortening it if possible.

In the event, 12 public hearings, with 136 presentations, were held as follows:

Location	*Date*	*Number of Presentations*
Nelson	September 19, 2002	4
Cranbrook	September 20, 2002	2
Prince Rupert	September 26, 2002	10
Nanaimo	October 7, 2002	2
Prince George	October 10, 2002	8
Williams Lake	October 11, 2002	13
Kelowna	October 18, 2002	15
Kamloops	October 19, 2002	16
Vancouver	November 7, 2002	30
Richmond	November 8, 2002	6
Surrey	November 14, 2002	15
New Westminster	November 15, 2002	15

Les propositions initiales ont été publiées en tant que supplément de la Partie I de la *Gazette du Canada* le 20 juillet 2002. Les propositions comprenaient un avis sur la tenue d'audiences publiques à divers endroits dans la province ainsi qu'une invitation aux parties intéressées à déclarer leur intention de se présenter devant la commission. Le plan a par la suite été largement diffusé dans les journaux de la province et a été affiché sur le site Web d'Élections Canada sous la rubrique Représentation fédérale 2004.

Les audiences publiques

La Loi exige un avis de 60 jours avant la tenue de toute audience publique, et seuls les intervenants qui ont indiqué leur intention de participer (par avis écrit, au moins 7 jours avant la première audience) peuvent être entendus. La commission a trouvé cette règle de 60 jours d'avis quelque peu pénible. Il était en effet difficile de modifier le calendrier des audiences ou d'y ajouter une audience sans prolonger indûment la période de temps alloué pour compléter son travail. En outre, il s'est avéré très difficile de réserver des salles de réunion à certains endroits aussi longtemps à l'avance. Nous suggérons au Parlement de revoir cette exigence et de considérer la possibilité de raccourcir ce délai.

Au total, 136 observations ont été présentées lors de 12 audiences publiques tenues comme suit :

Lieu	*Date*	*Nombre d'observations*
Nelson	19 septembre 2002	4
Cranbrook	20 septembre 2002	2
Prince Rupert	26 septembre 2002	10
Nanaimo	7 octobre 2002	2
Prince George	10 octobre 2002	8
Williams Lake	11 octobre 2002	13
Kelowna	18 octobre 2002	15
Kamloops	19 octobre 2002	16
Vancouver	7 novembre 2002	30
Richmond	8 novembre 2002	6
Surrey	14 novembre 2002	15
New Westminster	15 novembre 2002	15

The majority of briefs presented to the Commission at the hearings were followed by oral presentations in an open forum format. In addition, the Commission received a number of briefs and written communications from individuals who did not choose to make a personal presentation at a hearing (70 by mail and fax, another 94 by e-mail, and several hundred apparent "form" letters). All were filed and read by the Commissioners. The Commission heard from many municipal politicians and officials, from a number of members of the House of Commons representing the province's current 34 electoral districts, representatives of several of the political parties and a wide variety of interested citizens. While most presentations focused on a particular electoral district (or two), there were several very helpful submissions that presented broad overviews with plans covering much of the province.

With its several mountain ranges running north–south, and the uneven and shifting settlement patterns, creating manageable electoral districts is particularly difficult in British Columbia. By and large, presenters advocated preserving existing boundaries despite census data indicating populations well above or below the electoral quota. Most, however, recognized that some changes were inevitable and so provided the Commission with much information on the imperatives of local history and geography. The Commission was anxious to respond to the communities of interest that structure the work of members of the House of Commons in representing British Columbians but also to create a constituency framework that would facilitate the participation of citizens in the public and electoral organizations that animate our democracy.

The public hearings provided much valuable feedback, comments and suggestions. As a result, the Commission has substantially amended its preliminary Proposals. Whereas in the preliminary Proposals only two electoral districts had electoral quotas that deviated by more than 10 percent, in this final report

Aux audiences, la majorité des mémoires présentés à la commission ont été suivis d'observations orales, dans le cadre d'un débat libre. En outre, la commission a reçu des mémoires et des communications écrites de personnes qui ne désiraient pas se présenter à une audience (70 par la poste ou par télécopieur, 94 par courriel et plusieurs centaines de ce qui semble être des « lettres types »). Elles ont toutes été versées au dossier et les commissaires les ont toutes lues. La commission a entendu de nombreux politiciens et responsables municipaux, certains des députés représentant les 34 circonscriptions actuelles de la province, des représentants de nombreux partis politiques et un large éventail de citoyens intéressés. La plupart des présentations visaient une (ou deux) circonscriptions précises, mais il y en a eu plusieurs, très utiles, qui brossaient un tableau général de la majeure partie de la province.

La Colombie-Britannique ayant plusieurs chaînes de montagnes nord–sud et des types de peuplement irréguliers et changeants, il est particulièrement difficile d'y créer des circonscriptions de superficie gérable. Les intervenants ont généralement préconisé le maintien des limites existantes malgré les données de recensement indiquant de grands écarts, en plus ou en moins, entre les populations et le quotient électoral. La plupart reconnaissaient cependant que certains changements étaient inévitables et ont donc fourni beaucoup d'information à la commission sur les réalités historiques et géographiques à l'échelle locale. La commission désirait tenir compte des communautés d'intérêts qui structurent le travail des députés, responsables d'assurer la représentation des Britanno-Colombiens à la Chambre des communes. Elle voulait aussi créer une structure de circonscriptions facilitant la participation des citoyens aux organismes publics et électoraux qui animent notre démocratie.

Suite aux observations et aux suggestions constructives recueillies lors des audiences publiques, la commission a considérablement modifié ses propositions initiales. Alors que dans les propositions initiales seulement deux circonscriptions s'écartaient de plus de 10 pour cent du quotient électoral, dans le présent

that number has doubled to four as the Commission sought to accommodate the idiosyncratic imperatives of local community interest, geography and history. This desire for a more liberal use of intra-provincial variations was a theme raised at every public hearing. The Commission continually heard that British Columbia, with the country's highest electoral quota, was unfairly under-represented, and in the face of much greater inter-provincial variations a slavish commitment to reducing variation within the province was inappropriate. Parenthetically, we might suggest that the continual reference to the unfairness of British Columbia's representation in the House of Commons heard at the public hearings ought to be a matter of real concern to national parliamentarians.

The public hearings attracted a number of citizens who came to advocate the replacement of our current electoral system with some form of proportional representation. While these submissions were ruled out of order as beyond the mandate of the Commission, we recognize that those making them were sincere in their conviction that revising electoral districts in a single-member plurality electoral system does not adequately deal with the representational challenges of the Canadian electoral process.

The Revised Electoral Districts

There was near unanimous agreement, at virtually all the hearings, that the Commission's preliminary proposal for realigning the northern electoral districts was inappropriate. That plan had envisaged an electoral district linking the Skeena and Chilcotin areas of the province in an electoral district that one wit labelled "California North". Recognizing that the existing Skeena electoral district was going to be enlarged, all recommended its expansion eastwards rather than to the south. The Commission recognizes the merit of these arguments and is recommending a

rapport il y en a quatre. La commission cherchait en effet à respecter les particularités locales de communauté d'intérêts, de géographie et d'histoire. Le désir d'une plus grande flexibilité quant aux écarts intraprovinciaux était exprimé à chaque audience. La commission s'est fait dire sans cesse que la Colombie-Britannique, la province dont le quotient électoral est le plus élevé au pays, était injustement sous-représentée et que, confrontée à des écarts interprovinciaux encore plus grands, il ne convenait pas de s'engager servilement à réduire les écarts dans la province. Signalons, entre parenthèses, que la mention continuelle lors des audiences publiques concernant la représentation inéquitable de la Colombie-Britannique à la Chambre des communes devrait constituer un sujet de réelle préoccupation pour les parlementaires nationaux.

Les audiences publiques ont attiré un nombre de citoyens venus préconiser le remplacement du système électoral actuel par un système quelconque de représentation proportionnelle. Bien que ces observations aient été déclarées irrecevables dans le cadre du mandat de la commission, cette dernière reconnaît que les intervenants étaient sincères dans leur conviction que la révision des limites des circonscriptions dans un système uninominal à un tour ne réglait pas adéquatement les défis de représentation du système électoral canadien.

Les circonscriptions électorales révisées

À la majorité des audiences, les intervenants ont été quasi unanimes à juger d'inapproprié le redécoupage initial proposé par la commission pour les circonscriptions du Nord. Ce plan proposait de joindre les régions de la province de Skeena et de Chilcotin en une seule circonscription, qu'un intervenant a surnommé avec humour « Californie-Nord ». Reconnaissant que la circonscription actuelle de Skeena devait être agrandie, tous ont recommandé de l'agrandir vers l'est plutôt que le sud. La commission convient du mérite de ces arguments et recommande

Skeena—Bulkley Valley electoral district that stretches eastwards along Highway No. 16 to take in Smithers, Houston and Fraser Lake. This, however, forces substantial changes in adjacent electoral districts and leads to the establishment of an electoral district, whose axis is Highway No. 97, which connects Prince George with Williams Lake and the Cariboo country. The elimination of the Cariboo—Chilcotin electoral district (in our preliminary Proposals) had met with strong opposition and so this too seems a better fit with local representational interests. The other change in the north involved an adjustment within the City of Prince George to the boundary between the new Cariboo—Prince George and the old Prince George—Peace River electoral districts. The latter has also been expanded southwards along Highway No. 16 to incorporate McBride.

The next set of challenges involved the Kootenays and indeed almost the entire southeastern quadrant of the province. Population densities are low there (the two electoral districts in the area have the lowest populations of the 36 we recommend), and our initial Proposals sought to remedy population deficiencies by moving the Kaslo and Slocan valleys to the eastern of the two electoral districts but then adding the City of Penticton to the western one. Representation at the hearings convinced us that these proposals created significant difficulties of their own and that there were better alternatives. Given the transportation and communication difficulties of the region, the Kaslo and Slocan areas were restored to the Kootenay—Boundary—Similkameen electoral district but that then necessitated expanding the population base of the Kootenay—Columbia electoral district. We have done that by extending its northern portion westward along the Trans-Canada Highway as far as Sicamous. Restoring Penticton as the eastern anchor of a refashioned Okanagan—Coquihalla electoral district necessitated a major expansion of the Kootenay—Boundary—Similkameen electoral district. The Commission was presented with a well-supported plan to do this by creating an electoral district centred along the southern Highway No. 3. The result is an electoral district (Kootenay—Boundary—

une circonscription surnommée Skeena—Bulkley Valley qui s'étende vers l'est le long de la route nº 16 de manière à inclure Smithers, Houston et Fraser Lake. Ce changement entraîne cependant des modifications importantes aux circonscriptions adjacentes et mène à la création d'une circonscription, dont l'axe est la route nº 97, qui relie Prince George à Williams Lake et au secteur de Cariboo. L'élimination de la circonscription de Cariboo—Chilcotin (dans nos propositions initiales) a suscité une vive opposition, et la nouvelle délimitation semble mieux répondre aux intérêts locaux de représentation. L'autre changement dans le nord concernait un ajustement dans la ville de Prince George à la limite entre la nouvelle circonscription de Cariboo—Prince George et l'ancienne circonscription de Prince George—Peace River. Cette dernière a aussi été agrandie vers le sud le long de la route nº 16, de manière à inclure McBride.

D'autres défis à relever par la commission concernaient la région des Kootenay et presque tout le quadrant sud-est de la province. Les densités de la population y sont faibles (les deux circonscriptions de la région sont les plus faiblement peuplées des 36 circonscriptions que nous recommandons) et, dans nos propositions initiales, nous avons cherché à remédier à l'insuffisance de population en joignant les vallées de Kaslo et de Slocan à la circonscription à l'est, puis en joignant la ville de Penticton à la circonscription à l'ouest. Les interventions aux audiences nous ont convaincus que ces propositions soulevaient d'importantes difficultés et qu'il existait de meilleures solutions. Compte tenu des problèmes de transport et de communication de la région, les secteurs de Kaslo et de Slocan ont été réintégrés à la circonscription de Kootenay—Boundary—Similkameen, mais il fallait alors augmenter la population de la circonscription de Kootenay—Columbia. Nous y sommes parvenus en étendant la partie nord de la circonscription vers l'ouest, le long de la route transcanadienne jusqu'à Sicamous. Pour rétablir Penticton comme pilier est de la circonscription redessinée d'Okanagan—Coquihalla, il a fallu considérablement agrandir la circonscription de Kootenay—Boundary—Similkameen. À ce sujet la commission s'est vu présenter un plan bien appuyé proposant la création d'une circonscription le long

Similkameen) that reaches across the Boundary country and southern Similkameen to the western side of Manning Park.

The immediate consequence of these changes was a considerably revised Okanagan—Coquihalla electoral district. Three areas have been removed from the electoral district we initially proposed: the southern area to the new Kootenay—Boundary—Similkameen; areas around Kamloops to a redefined Kamloops—Thompson electoral district; and the western side up the Fraser Canyon to its own Chilliwack—Fraser Canyon electoral district. With the City of Penticton now back in the electoral district, the result is an electoral district that is considerably more compact than the one initially proposed but with about the same population base.

Of the other three interior electoral districts, only Kelowna remains unaltered from the preliminary plan. The proposed Cariboo—Kamloops electoral district was necessarily changed by the creation of a new Cariboo—Prince George electoral district, the modest southern expansion of Prince George—Peace River and the reshaping of Okanagan—Coquihalla. This allows a new Kamloops—Thompson electoral district to incorporate a number of suburban areas whose community of interest links them to the City of Kamloops. The changes to several of these interior electoral districts impinge on the proposed Shuswap electoral district, whose boundaries have been modified as a result, though with only a modest decrease in population. The Commission heard and read a number of presentations strongly urging a recognition that this electoral district was rooted in the Okanagan and we have responded by restoring the name North Okanagan—Shuswap.

None of these changes, no matter how much they successfully respond to community of interest considerations, alters the decline in the representation of the province's interior and northern areas. In an effort to

de la route nº 3. La circonscription qui en résulte (Kootenay—Boundary—Similkameen) s'étend de la région de Boundary et de la partie sud de Similkameen jusqu'à l'ouest du parc Manning.

La conséquence immédiate de ces changements a été une révision importante de la circonscription d'Okanagan—Coquihalla. Trois régions ont été retirées de la circonscription initialement proposée : la partie sud est allée à la nouvelle circonscription de Kootenay—Boundary—Similkameen; les régions avoisinantes de Kamloops ont été incluses à la circonscription redécoupée de Kamloops—Thompson; et la partie ouest suivant le canyon du Fraser est allée à la circonscription de Chilliwack—Fraser Canyon. La ville de Penticton se trouve de nouveau dans la circonscription, qui est maintenant beaucoup plus compacte que celle initialement proposée, mais qui compte à peu près autant d'habitants.

Des trois autres circonscriptions de l'intérieur, seule Kelowna demeure inchangée par rapport au plan initial. La circonscription proposée de Cariboo—Kamloops a été nécessairement changée par la création de la nouvelle circonscription de Cariboo—Prince George, la légère expansion vers le sud de Prince George—Peace River et le redécoupage d'Okanagan—Coquihalla. Ainsi, la nouvelle circonscription de Kamloops—Thompson inclut des banlieues dont la communauté d'intérêts est leur lien avec la ville de Kamloops. Les changements apportés à plusieurs de ces circonscriptions de l'intérieur empiètent sur la circonscription proposée de Shuswap, dont les limites ont été modifiées en conséquence, mais dont la population n'a que légèrement diminué. Nous avons entendu et lu un certain nombre d'observations insistant sur la nécessité de reconnaître que cette circonscription était enracinée dans la région de l'Okanagan et nous avons donc repris le nom d'Okanagan-Nord—Shuswap.

Aucun de ces changements, peu importe à quel point ils reflètent adéquatement les communautés d'intérêts, n'atténue la diminution de la représentation des régions intérieures et nordiques de la province. Afin

respond to widespread appeals (from rural areas) for protecting rural representation, the Commission reoriented the electoral district at the eastern end of the Fraser Valley so that it now stretches north up the Fraser Canyon to Lillooet and across to Pemberton.

This leaves the Lower Mainland. In its preliminary Proposals, the Commission sought to move towards population balance across the electoral districts but to do so had to create electoral districts that crossed the Burrard Inlet and then the Fraser River. This produced much angst as first the residents of Burnaby and North Vancouver, and then those of New Westminster and Surrey, argued passionately and with evidence of incongruence in the interests and make-ups of their respective cities, that the proposed electoral districts would not serve the interests of the respective electorates. All strongly argued that larger inter-district population discrepancies were a much-preferred option. At the same time, residents of the Fraser Valley in the Abbotsford and Langley areas made suggestions for revising electoral district boundaries in the valley in order to bring them into line with municipal borders. The Commission was persuaded of the merits of many of these interventions. The result is a major overhaul of the 20 electoral districts proposed for the Lower Mainland.

The fewest alterations to the preliminary plan in this region were in the electoral districts within the City of Vancouver, though the Commission did respond to appeals to recognize a community of interest in the city's "downtown east side" and keep it wholly within Vancouver East. To avoid having an electoral district that crosses Burrard Inlet, we have created two Burnaby electoral districts: Burnaby North, entirely within the city, and Burnaby—New Westminster, which encompasses the western end of New Westminster. The other part of New Westminster is twinned with adjacent parts of Coquitlam and Port Moody to create New Westminster—Coquitlam. The remaining areas in the cities of Coquitlam, Port Coquitlam and Port Moody all constitute the new

de réagir aux nombreux appels (des régions rurales) demandant la protection de la représentation rurale, la commission a redessiné la circonscription à l'extrémité est de la vallée du Fraser de sorte qu'elle s'étend maintenant au nord du canyon du Fraser jusqu'à Lillooet et Pemberton.

Puis il y a le Lower Mainland. Dans ses propositions initiales, la commission avait cherché à obtenir un équilibre de population entre les circonscriptions, mais pour ce faire avait dû créer des circonscriptions enjambant le bras de mer Burrard puis le fleuve Fraser. Cette mesure a provoqué une vive réaction, d'abord de la part des résidents de Burnaby et de North Vancouver, puis de la part de ceux de New Westminster et de Surrey, qui ont soutenu avec ferveur, en apportant des preuves d'incongruité dans les intérêts et la composition de leurs villes respectives, que les circonscriptions proposées ne serviraient pas les intérêts des électorats visés. Tous ont vigoureusement fait valoir que de plus grands écarts de population entre les circonscriptions étaient de loin préférables. Par ailleurs, les résidents de la vallée du Fraser, dans les régions d'Abbotsford et de Langley, ont suggéré de réviser les limites des circonscriptions de la vallée afin de les faire coïncider avec les limites municipales. La commission a été convaincue des mérites de bon nombre de ces interventions. Il en résulte une révision majeure des 20 circonscriptions proposées dans le Lower Mainland.

Par rapport au plan initial dans cette région, ce sont les circonscriptions de la ville de Vancouver qui ont subi le moins de changements, quoique la commission ait accepté de reconnaître la communauté d'intérêts du quartier « downtown east side » et de le garder entièrement dans Vancouver-Est. Afin d'éviter d'avoir une circonscription enjambant le bras de mer Burrard, nous avons créé deux circonscriptions pour Burnaby : celle de Burnaby-Nord, située complètement dans la ville, et celle de Burnaby—New Westminster, qui comprend la partie ouest de New Westminster. L'autre partie de New Westminster est jumelée à des parties adjacentes de Coquitlam et de Port Moody pour créer la circonscription de New Westminster—Coquitlam. Les autres secteurs des

Tri-Cities electoral district. This leaves the area east of the Pitt River and north of the Fraser River in Dewdney—Alouette.

The decision not to have electoral districts bridging the Fraser River has also led to a number of new electoral districts on its southern side. At the western end of the region are Richmond and Delta—Richmond East, the latter combining Ladner, Tsawwassen and the rural areas of Delta with Steveston and the more rural parts of Richmond. Heavily urbanized North Delta is combined with the northwest corner of Surrey in Newton—North Delta while three other electoral districts have been established in the City of Surrey. To the west, in the Fraser Valley, are the electoral districts of Langley and Abbotsford.

The final two electoral districts in the region are on the north shore: North Vancouver and West Vancouver—Sunshine Coast. It is here that the price must be paid for allowing community of interest criteria to override, to some degree, the claims of exact population equality. Both these electoral districts have populations that exceed the electoral quota by more than 10 percent and, given the electoral quota for British Columbia, will inevitably be among the very largest in Canada.

The electoral map we propose has 36 electoral districts: 15 with populations below the electoral quota, 20 with populations above it, and one that falls within a few hundred of the provincial standard.

villes de Coquitlam, de Port Coquitlam et de Port Moody constituent ensemble la nouvelle circonscription de Tri-Cities. Le secteur restant à l'est de Pitt River et au nord du fleuve Fraser se trouve dans Dewdney—Alouette.

La décision de ne pas avoir de circonscriptions enjambant le fleuve Fraser a également entraîné la création de plusieurs nouvelles circonscriptions du côté sud. Dans l'ouest de la région se trouvent Richmond et Delta—Richmond-Est. Cette dernière réunit Ladner, Tsawwassen et les régions rurales de Delta avec Steveston et les parties plus rurales de Richmond. La région de Delta-Nord, très urbanisée, est jointe au coin nord-ouest de Surrey dans Newton—Delta-Nord alors que trois autres circonscriptions ont été créées dans la ville de Surrey. Les circonscriptions de Langley et d'Abbotsford se trouvent à l'ouest dans la vallée du Fraser.

Les deux dernières circonscriptions de la région se trouvent sur la rive nord : North Vancouver et West Vancouver—Sunshine Coast. C'est ici qu'apparaissent les inconvénients de notre décision de donner la priorité aux communautés d'intérêts par rapport aux allégations d'une égalité exacte de population. Les populations des deux circonscriptions dépassent le quotient électoral de plus de 10 pour cent et, compte tenu du quotient électoral de la Colombie-Britannique, seront inévitablement parmi les plus grandes du Canada.

La carte électorale proposée comporte 36 circonscriptions, dont 15 se situent au-dessous du quotient électoral, 20 au-dessus, et une qui s'en écarte de quelques centaines de personnes.

Proposed Electoral District	*Population 2001*	*Variance from Electoral Quotient (108,548)*
Kootenay—Columbia	92,848	–14%
Kootenay—Boundary—Similkameen	96,144	–11%
White Rock—South Surrey	99,317	–9%
Skeena—Bulkley Valley	99,474	–8%
Fleetwood—Port Kells	101,198	–7%
Okanagan—Coquihalla	101,831	–6%
Delta—Richmond East	103,045	–5%
Chilliwack—Fraser Canyon	103,716	–4%
Prince George—Peace River	104,257	–4%
Victoria	104,561	–4%
North Okanagan—Shuswap	105,500	–3%
Burrard	105,998	–2%
Richmond	106,621	–2%
Surrey North	106,904	–2%
Vancouver East	107,421	–1%
Burnaby North	108,891	0%
New Westminster—Coquitlam	109,301	1%
Vancouver Island North	109,380	1%
Tri-Cities	109,394	1%
Saanich—Gulf Islands	110,284	2%
Dewdney—Alouette	110,577	2%
Esquimalt—Juan de Fuca	110,909	2%
Langley	111,046	2%
Burnaby—New Westminster	111,048	2%
Newton—North Delta	111,050	2%
Kelowna	111,206	2%
Cariboo—Prince George	111,486	3%
Kamloops—Thompson	111,721	3%
Nanaimo—Alberni	112,972	4%
Quadra	112,985	4%
Vancouver South	113,063	4%
Kingsway	115,325	6%
Abbotsford	116,098	7%
Nanaimo—Cowichan	116,754	8%
North Vancouver	120,841	11%
West Vancouver—Sunshine Coast	124,572	15%

Circonscription électorale proposée	*Population 2001*	*Écart par rapport au quotient électoral (108 548)*
Kootenay—Columbia	92 848	–14 %
Kootenay—Boundary—Similkameen	96 144	–11 %
White Rock—Surrey-Sud	99 317	–9 %
Skeena—Bulkley Valley	99 474	–8 %
Fleetwood—Port Kells	101 198	–7 %
Okanagan—Coquihalla	101 831	–6 %
Delta—Richmond-Est	103 045	–5 %
Chilliwack—Fraser Canyon	103 716	–4 %
Prince George—Peace River	104 257	–4 %
Victoria	104 561	–4 %
Okanagan-Nord—Shuswap	105 500	–3 %
Burrard	105 998	–2 %
Richmond	106 621	–2 %
Surrey-Nord	106 904	–2 %
Vancouver-Est	107 421	–1 %
Burnaby-Nord	108 891	0 %
New Westminster—Coquitlam	109 301	1 %
Île de Vancouver-Nord	109 380	1 %
Tri-Cities	109 394	1 %
Saanich—Gulf Islands	110 284	2 %
Dewdney—Alouette	110 577	2 %
Esquimalt—Juan de Fuca	110 909	2 %
Langley	111 046	2 %
Burnaby—New Westminster	111 048	2 %
Newton—Delta-Nord	111 050	2 %
Kelowna	111 206	2 %
Cariboo—Prince George	111 486	3 %
Kamloops—Thompson	111 721	3 %
Nanaimo—Alberni	112 972	4 %
Quadra	112 985	4 %
Vancouver-Sud	113 063	4 %
Kingsway	115 325	6 %
Abbotsford	116 098	7 %
Nanaimo—Cowichan	116 754	8 %
North Vancouver	120 841	11 %
West Vancouver—Sunshine Coast	124 572	15 %

Given the enormous difficulties presented by the geography of British Columbia, the Commission is satisfied that it has achieved a fair balance between the competing demands of electoral district size, shape and character. That the final product is considerably altered from the preliminary Proposals reflects the careful and reasoned submissions that we had from so many British Columbians in the public hearing phase of our work. That is as it should be for that is precisely how the system was designed by Parliament to work.

The work of the Commission was greatly aided by the cheerful and efficient assistance of its secretary, Christine Wiebe. Her administrative ability, coupled with her wide knowledge of the province and electoral processes, was invaluable and much improved our work together. We are very grateful for all her help.

Compte tenu des difficultés énormes que présente la géographie de la Colombie-Britannique, la commission estime avoir atteint un juste équilibre entre les demandes concurrentielles liées à la superficie, à la forme et au caractère des circonscriptions. Le fait que le produit final diffère considérablement des propositions initiales reflète le caractère soigné et raisonné des observations formulées par de nombreux Britanno-Colombiens aux audiences publiques. Et c'est bien ainsi, puisque le Parlement a conçu le système à cette fin.

Le travail de la commission a été grandement facilité par l'amabilité et l'efficacité de sa secrétaire, Christine Wiebe. Ses capacités administratives, alliées à sa grande connaissance de la province et des processus électoraux, ont été d'une valeur inestimable et ont grandement contribué à la qualité de notre travail. Nous en sommes très reconnaissants.

The legal descriptions of these 36 electoral districts, along with accompanying maps, are attached to this report.

Dated at Vancouver, British Columbia, this 21st day of February, 2003.

Honourable Justice Robert Hutchison
Chairman

R. Kenneth Carty
Member

Lynda Erickson
Member

CERTIFIED copy of the Report of the Federal Electoral Boundaries Commission for British Columbia.

Christine Wiebe
Commission Secretary

Les descriptions officielles des 36 circonscriptions et les cartes géographiques qui en découlent sont annexées au présent rapport.

Daté à Vancouver (Colombie-Britannique), ce 21e jour de février 2003.

L'honorable Robert Hutchison
Président

R. Kenneth Carty
Membre

Lynda Erickson
Membre

Exemplaire CERTIFIÉ conforme du rapport de la Commission de délimitation des circonscriptions électorales fédérales pour la Colombie-Britannique.

Christine Wiebe
Secrétaire de la commission

Schedule

Names, Populations, Boundaries and Maps of Electoral Districts

There shall be in the Province of British Columbia thirty-six (36) electoral districts, named and described as follows, each of which shall return one member.

In the following descriptions:

(*a*) reference to "road", "highway", "boulevard", "street", "avenue", "drive", "viaduct", "railway", "strait", "channel", "inlet", "bay", "arm", "lake", "creek", "reach", "sound", "passage" or "river", signifies their centre line unless otherwise described;

(*b*) wherever a word or expression is used to denote a municipal area, a land district, or a regional district, such word or expression shall indicate the territorial division as it existed or was bounded on the first day of March, 2002;

(*c*) all Indian reserves lying within the perimeter of the electoral district are included unless otherwise described; and

(*d*) the translation of the terms "street", "avenue" and "boulevard" follows Treasury Board standards. The translation of all other public thoroughfare designations is based on commonly used terms but has no official recognition.

The population figure of each electoral district is derived from the 2001 decennial census.

Annexe

Noms, populations, limites et cartes géographiques des circonscriptions électorales

Dans la province de la Colombie-Britannique, il y a trente-six (36) circonscriptions électorales, nommées et décrites comme suit, dont chacune doit élire un député.

Dans les descriptions suivantes :

a) toute mention de « chemin », « route », « boulevard », « rue », « avenue », « promenade », « viaduc », « voie ferrée », « détroit », « chenal », « bras de mer », « baie », « bras », « lac », « ruisseau », « tronçon », « bassin », « passage », « rivière » ou « fleuve », fait référence à leur ligne médiane à moins d'indication contraire;

b) partout où il est fait usage d'un mot ou d'une expression pour désigner un secteur municipal, un district territorial ou un district régional, ce mot ou cette expression indique la division territoriale telle qu'elle existait ou était délimitée le premier jour de mars 2002;

c) toutes les réserves indiennes situées à l'intérieur du périmètre d'une circonscription électorale en font partie à moins d'indication contraire;

d) la traduction des termes « rue », « avenue » et « boulevard » suit les normes du Conseil du Trésor. La traduction de toutes les autres désignations de voies publiques est basée sur des expressions fréquemment employées mais n'est pas reconnue de façon officielle.

Le chiffre de population de chaque circonscription électorale est tiré du recensement décennal de 2001.

1. ABBOTSFORD
(Population: 116,098)
(Map 2)

Consisting of that part of the Fraser Valley Regional District comprised of: the City of Abbotsford; Subdivision H; Matsqui Main Indian Reserve No. 2 and Upper Sumas Indian Reserve No. 6.

2. BURNABY—NEW WESTMINSTER
(Population: 111,048)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) that part of the City of Burnaby lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with the Kingsway (Highway No. 1A, Highway No. 99A); thence easterly and southeasterly along the Kingsway to Sussex Avenue; thence northeasterly along said avenue to Grange Street; thence easterly along said street, Dover Street, Oakland Street and Burris Street to Walker Avenue; thence northwesterly along said avenue to Sperling Avenue; thence northerly along Sperling Avenue and its intermittent productions to the Trans-Canada Highway (Highway No. 1); thence generally easterly along said highway to the easterly limit of said city; and

(*b*) that part of the City of New Westminster lying southwesterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northwesterly limit of said city with 8th Street; thence southeasterly along said street and its production to the southeasterly limit of said city.

1. ABBOTSFORD
(Population : 116 098)
(Carte 2)

Comprend la partie du district régional de Fraser Valley constituée : de la ville d'Abbotsford; de la subdivision H; des réserves indiennes de Matsqui Main nº 2 et d'Upper Sumas nº 6.

2. BURNABY—NEW WESTMINSTER
(Population : 111 048)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la partie de la ville de Burnaby située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville avec le Kingsway (route nº 1A, route nº 99A); de là vers l'est et vers le sud-est suivant le Kingsway jusqu'à l'avenue Sussex; de là vers le nord-est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Grange; de là vers l'est suivant ladite rue, la rue Dover, la rue Oakland et la rue Burris jusqu'à l'avenue Walker; de là vers le nord-ouest suivant ladite avenue jusqu'à l'avenue Sperling; de là vers le nord suivant l'avenue Sperling et ses prolongements intermittents jusqu'à la route transcanadienne (route nº 1); de là généralement vers l'est suivant ladite route jusqu'à la limite est de ladite ville;

b) de la partie de la ville de New Westminster située au sud-ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord-ouest de ladite ville avec la 8e Rue; de là vers le sud-est suivant ladite rue et son prolongement jusqu'à la limite sud-est de ladite ville.

3. Burnaby North
(Population: 108,891)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Burnaby lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with the Kingsway (Highway No. 1A, Highway No. 99A); thence easterly and southeasterly along the Kingsway to Sussex Avenue; thence northeasterly along said avenue to Grange Street; thence easterly along said street, Dover Street, Oakland Street and Burris Street to Walker Avenue; thence northwesterly along said avenue to Sperling Avenue; thence northerly along Sperling Avenue and its intermittent productions to the Trans-Canada Highway (Highway No. 1); thence generally easterly along said highway to the easterly limit of said city.

4. Burrard
(Population: 105,998)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Vancouver described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with the northerly production of Cambie Street; thence southerly along said production and Cambie Street to Dunsmuir Street; thence southeasterly along Dunsmuir Street and generally easterly along Dunsmuir Viaduct to Main Street; thence southerly along said street to 2nd Avenue East; thence westerly along said avenue to Ontario Street; thence southerly along said street to 16th Avenue West; thence westerly along 16th Avenue, Wolfe Avenue, 15th Avenue West, Marpole Avenue and 16th Avenue West to Arbutus Street; thence northerly along said street to McNicoll Avenue; thence easterly along said avenue to Maple Street; thence northerly along said street and its production to the southern shoreline of English Bay; thence N 45°00′ W in a straight line to the westerly limit of the City of Vancouver; thence northerly, easterly and southeasterly along the westerly and northerly limits of said city to the point of commencement.

3. Burnaby-Nord
(Population : 108 891)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Burnaby située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville avec le Kingsway (route nº 1A, route nº 99A); de là vers l'est et vers le sud-est suivant le Kingsway jusqu'à l'avenue Sussex; de là vers le nord-est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Grange; de là vers l'est suivant ladite rue, la rue Dover, la rue Oakland et la rue Burris jusqu'à l'avenue Walker; de là vers le nord-ouest suivant ladite avenue jusqu'à l'avenue Sperling; de là vers le nord suivant l'avenue Sperling et ses prolongements intermittents jusqu'à la route transcanadienne (route nº 1); de là généralement vers l'est suivant ladite route jusqu'à la limite est de ladite ville.

4. Burrard
(Population : 105 998)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Vancouver bornée comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville avec le prolongement vers le nord de la rue Cambie; de là vers le sud suivant ledit prolongement et la rue Cambie jusqu'à la rue Dunsmuir; de là vers le sud-est suivant la rue Dunsmuir et généralement vers l'est suivant le viaduc Dunsmuir jusqu'à la rue Main; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la 2e Avenue Est; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rue Ontario; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la 16e Avenue Ouest; de là vers l'ouest suivant la 16e Avenue, l'avenue Wolfe, la 15e Avenue Ouest, l'avenue Marpole et la 16e Avenue Ouest jusqu'à la rue Arbutus; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à l'avenue McNicoll; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Maple; de là vers le nord suivant ladite rue et son prolongement jusqu'à la rive sud de la baie English; de là N 45°00′ O en ligne droite jusqu'à la limite ouest de la ville de Vancouver; de là vers le nord, l'est et vers le sud-est suivant les limites ouest et nord de ladite ville jusqu'au point de départ.

5. Cariboo—Prince George

(Population: 111,486)
(Map 1)

Consisting of:

(*a*) those parts of the Regional District of Fraser-Fort George comprised of:
(i) that part of the City of Prince George lying southerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with the Nechako River; thence generally southeasterly along said river to the Cariboo Highway (Highway No. 97); thence southerly along said highway to Massey Drive; thence northeasterly along said drive and Winnipeg Street to 15th Avenue; thence easterly along said avenue and Patricia Boulevard to the Queensway; thence southerly along the Queensway to Patricia Boulevard; thence generally easterly along said boulevard and its production to 1st Avenue (Highway No. 16); thence southeasterly along said avenue to the Fraser River; thence generally southerly along said river to the southerly limit of said city;

(ii) subdivisions C and E;

(*b*) that part of the Bulkley-Nechako Regional District comprised of: Subdivision F; the District Municipality of Vanderhoof;

(*c*) that part of the Cariboo Regional District comprised of: the cities of Quesnel and Williams Lake; subdivisions A, B, C, D, E, F, I, J and K; the District Municipality of Wells; and

(*d*) that part of the Central Coast Regional District comprised of Subdivision C.

5. Cariboo—Prince George

(Population : 111 486)
(Carte 1)

Comprend :

a) les parties du district régional de Fraser-Fort George constituées :
(i) de la partie de la ville de Prince George située au sud et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville avec la rivière Nechako; de là généralement vers le sud-est suivant ladite rivière jusqu'à la route Cariboo (route nº 97); de là vers le sud suivant ladite route jusqu'à la promenade Massey; de là vers le nord-est suivant ladite promenade et la rue Winnipeg jusqu'à la 15e Avenue; de là vers l'est suivant ladite avenue et le boulevard Patricia jusqu'au Queensway; de là vers le sud suivant le Queensway jusqu'au boulevard Patricia; de là généralement vers l'est suivant ledit boulevard et son prolongement jusqu'à la 1re Avenue (route nº 16); de là vers le sud-est suivant ladite avenue jusqu'au fleuve Fraser; de là généralement vers le sud suivant ledit fleuve jusqu'à la limite sud de ladite ville;
(ii) des subdivisions C et E;

b) la partie du district régional de Bulkley-Nechako constituée : de la subdivision F; de la municipalité de district de Vanderhoof;

c) la partie du district régional de Cariboo constituée : des villes de Quesnel et de Williams Lake; des subdivisions A, B, C, D, E, F, I, J et K; de la municipalité de district de Wells;

d) la partie du district régional de Central Coast constituée de la subdivision C.

6. Chilliwack—Fraser Canyon
(Population: 103,716)
(Map 2)

Consisting of:

(*a*) that part of the Squamish-Lillooet Regional District comprised of: subdivisions A, B and C; the District Municipality of Lillooet; the Village of Pemberton;

(*b*) that part of the Thompson-Nicola Regional District comprised of: Subdivision I, including Spatsum Indian Reserve No. 11, excepting Nooaitch Indian Reserve No. 10; the villages of Ashcroft, Cache Creek and Lytton; and

(*c*) that part of the Fraser Valley Regional District comprised of: the City of Chilliwack; subdivisions A, B, C, D, E and G; the district municipalities of Hope and Kent; the Village of Harrison Hot Springs.

7. Delta—Richmond East
(Population: 103,045)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) that part of the City of Richmond lying easterly and southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with the Oak Street Bridge; thence southeasterly along said bridge and Highway No. 99 to Cambie Road; thence westerly along said road to No. 4 Road; thence southerly along No. 4 Road to Francis Road; thence westerly along Francis Road to No. 3 Road; thence southerly along said road to Steveston Highway; thence westerly along said highway and its production to the westerly limit of said city;

(*b*) that part of the Corporation of Delta lying westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said corporation with the Annieville Channel; thence southwesterly

6. Chilliwack—Fraser Canyon
(Population : 103 716)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie du district régional de Squamish-Lillooet constituée : des subdivisions A, B et C; de la municipalité de district de Lillooet; du village de Pemberton;

b) la partie du district régional de Thompson-Nicola constituée : de la subdivision I, incluant la réserve indienne de Spatsum nº 11, à l'exception de la réserve indienne de Nooaitch nº 10; des villages d'Ashcroft, de Cache Creek et de Lytton;

c) la partie du district régional de Fraser Valley constituée : de la ville de Chilliwack; des subdivisions A, B, C, D, E et G; des municipalités de district de Hope et de Kent; du village de Harrison Hot Springs.

7. Delta—Richmond-Est
(Population : 103 045)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la partie de la ville de Richmond située à l'est et au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville avec le pont de la rue Oak; de là vers le sud-est suivant ledit pont et la route nº 99 jusqu'au chemin Cambie; de là vers l'ouest suivant ledit chemin jusqu'au chemin nº 4; de là vers le sud suivant le chemin nº 4 jusqu'au chemin Francis; de là vers l'ouest suivant le chemin Francis jusqu'au chemin nº 3; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'à la route Steveston; de là vers l'ouest suivant ladite route et son prolongement jusqu'à la limite ouest de ladite ville;

b) de la partie de la corporation de Delta située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite corporation avec le chenal Annieville; de là vers le sud-ouest

along said channel and City Reach to the Alex Fraser Bridge; thence generally southerly along said bridge and Annacis Highway (Highway No. 91) to Highway No. 99; thence easterly along Highway No. 99 to the easterly limit of said corporation; thence generally southerly along said limit to the southerly limit of said corporation; and

(*c*) Musqueam Indian Reserve No. 4 and Tsawwassen Indian Reserve.

8. Dewdney—Alouette
(Population: 110,577)
(Map 2)

Consisting of:

(*a*) that part of the Greater Vancouver Regional District comprised of: the district municipalities of Maple Ridge and Pitt Meadows; and

(*b*) that part of the Fraser Valley Regional District comprised of: the District Municipality of Mission; Subdivision F.

9. Esquimalt—Juan de Fuca
(Population: 110,909)
(Map 7)

Consisting of that part of the Capital Regional District lying westerly of a line described as follows: commencing at a point on the westerly limit of said regional district due west from the northerly extremity of Senanus Island in Brentwood Bay; thence generally southerly and generally easterly along said bay and Tod Inlet to the southerly limit of the District Municipality of Central Saanich; thence generally easterly along said limit to Patricia Bay Highway (Highway No. 17); thence southerly along said highway and Blanshard Street to Saanich Road; thence southwesterly along said road to Douglas Street; thence southerly along said street to the northerly limit of the City of Victoria; thence generally westerly and generally southerly along the northerly and

suivant ledit chenal et le tronçon City jusqu'au pont Alex Fraser; de là généralement vers le sud suivant ledit pont et la route Annacis (route nº 91) jusqu'à la route nº 99; de là vers l'est suivant la route nº 99 jusqu'à la limite est de ladite corporation; de là généralement vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la limite sud de ladite corporation;

c) des réserves indiennes de Musqueam nº 4 et de Tsawwassen.

8. Dewdney—Alouette
(Population : 110 577)
(Carte 2)

Comprend :

a) la partie du district régional de Greater Vancouver constituée : des municipalités de district de Maple Ridge et de Pitt Meadows;

b) la partie du district régional de Fraser Valley constituée : de la municipalité de district de Mission; de la subdivision F.

9. Esquimalt—Juan de Fuca
(Population : 110 909)
(Carte 7)

Comprend la partie du district régional de Capital située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à un point sur la limite ouest dudit district régional situé franc ouest de l'extrémité nord de l'île Senanus dans la baie Brentwood; de là généralement vers le sud et généralement vers l'est suivant ladite baie et le bras de mer Tod jusqu'à la limite sud de la municipalité de district de Central Saanich; de là généralement vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la route Patricia Bay (route nº 17); de là vers le sud suivant ladite route et la rue Blanshard jusqu'au chemin Saanich; de là vers le sud-ouest suivant ledit chemin jusqu'à la rue Douglas; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la limite nord de la ville de Victoria; de là généralement vers l'ouest et généralement vers le sud

westerly limits of said city and its southerly production to the southerly limit of said regional district.

suivant les limites nord et ouest de ladite ville et son prolongement vers le sud jusqu'à la limite sud dudit district régional.

10. Fleetwood—Port Kells

(Population: 101,198)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) that part of the City of Surrey lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city with the Fraser Highway (Highway No. 1A); thence northwesterly along said highway to 176th Street (Pacific Highway, Highway No. 15); thence southerly along said street to the westerly production of 72nd Avenue; thence westerly along said production to the southerly production of 160th Street; thence southerly along said production, 160th Street and its intermittent productions to the Serpentine River (south of 56th Avenue); thence generally westerly along said river to King George Highway (Highway No. 99A); thence generally northerly along said highway to 88th Avenue; thence easterly along said avenue to 152nd Street; thence northerly along said street to the Trans-Canada Highway (Highway No. 1); thence northwesterly along said highway to the northerly limit of said city;

(*b*) that part of Subdivision A comprised of Barnston Island; and

(*c*) Barnston Island Indian Reserve No. 3.

11. Kamloops—Thompson

(Population: 111,721)
(Map 1)

Consisting of:

(*a*) those parts of the Thompson-Nicola Regional District comprised of:
(i) the City of Kamloops;

10. Fleetwood—Port Kells

(Population : 101 198)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la partie de la ville de Surrey située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite ville avec la route Fraser (route nº 1A); de là vers le nord-ouest suivant ladite route jusqu'à la 176e Rue (route Pacific, route nº 15); de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'au prolongement vers l'ouest de la 72e Avenue; de là vers l'ouest suivant ledit prolongement jusqu'au prolongement vers le sud de la 160e Rue; de là vers le sud suivant ledit prolongement, la 160e Rue et ses prolongements intermittents jusqu'à la rivière Serpentine (au sud de la 56e Avenue); de là généralement vers l'ouest suivant ladite rivière jusqu'à la route King George (route nº 99A); de là généralement vers le nord suivant ladite route jusqu'à la 88e Avenue; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la 152e Rue; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la route transcanadienne (route nº 1); de là vers le nord-ouest suivant ladite route jusqu'à la limite nord de ladite ville;

b) de la partie de la subdivision A constituée de Barnston Island;

c) de la réserve indienne de Barnston Island nº 3.

11. Kamloops—Thompson

(Population : 111 721)
(Carte 1)

Comprend :

a) les parties du district régional de Thompson-Nicola constituées :
(i) de la ville de Kamloops;

(ii) the Village of Clinton;
(iii) that part of Subdivision L lying southwesterly of a line described as follows: commencing at the most southeasterly corner of said subdivision; thence northerly along the easterly limit of said subdivision to the northwesterly corner of Subdivision D of the Columbia-Shuswap Regional District; thence northwesterly in a straight line from said corner to the most southerly corner of Neskonlith Indian Reserve No. 2; thence northwesterly along the southwesterly limit of said Indian reserve and its production to the South Thompson River; excepting Neskonlith Indian Reserve No. 2;
(iv) that part of Subdivision P lying westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the South Thompson River with the northwesterly production of the southwesterly limit of Neskonlith Indian Reserve No. 2; thence northwesterly along said production to the southerly production of the limit of Subdivision O of the Thompson-Nicola Regional District running north–south and being approximately 6 km westerly of the southerly end of Adams Lake; thence northerly along said production to the most southeasterly corner of said limit;

(v) subdivisions A, B, E, J and O, including Leon Creek Indian Reserve No. 2 and Skeetchestn Indian Reserve;

(*b*) those parts of the Regional District of Fraser-Fort George comprised of:
(i) that part of Subdivision H lying easterly of a line described as follows: commencing on the easterly boundary of the Province of British Columbia at Mount Bess; thence southerly in a straight line to the southerly limit of Subdivision H of said regional district at Trigon Mountain;
(ii) the Village of Valemount; and

(*c*) that part of the Cariboo Regional District comprised of subdivisions G, H and L; the District Municipality of One Hundred Mile House.

(ii) du village de Clinton;
(iii) de la partie de la subdivision L située au sud-ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle le plus au sud-est de ladite subdivision; de là vers le nord suivant la limite est de ladite subdivision jusqu'à l'angle nord-ouest de la subdivision D du district régional de Columbia-Shuswap; de là vers le nord-ouest en ligne droite depuis ledit angle jusqu'à l'angle le plus au sud de la réserve indienne de Neskonlith nº 2; de là vers le nord-ouest suivant la limite sud-ouest de ladite réserve indienne et son prolongement jusqu'à la rivière South Thompson; à l'exception de la réserve indienne de Neskonlith nº 2;
(iv) de la partie de la subdivision P située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la rivière South Thompson avec le prolongement vers le nord-ouest de la limite sud-ouest de la réserve indienne de Neskonlith nº 2; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement jusqu'au prolongement vers le sud de la limite de la subdivision O du district régional de Thompson-Nicola orientée nord–sud et située à environ 6 km à l'ouest de l'extrémité sud du lac Adams; de là vers le nord suivant ledit prolongement jusqu'à l'angle le plus au sud-est de ladite limite;
(v) des subdivisions A, B, E, J et O, incluant les réserves indiennes de Leon Creek nº 2 et de Skeetchestn;

b) les parties du district régional de Fraser-Fort George constituées :
(i) de la partie de la subdivision H située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à la frontière est de la province de la Colombie-Britannique au mont Bess; de là vers le sud en ligne droite jusqu'à la limite sud de la subdivision H dudit district régional au mont Trigon;
(ii) du village de Valemount;

c) la partie du district régional de Cariboo constituée des subdivisions G, H et L; de la municipalité de district de One Hundred Mile House.

12. Kelowna
(Population: 111,206)
(Map 3)

Consisting of that part of the Regional District of Central Okanagan comprised of: the City of Kelowna; Subdivision I; the District Municipality of Lake Country.

13. Kingsway
(Population: 115,325)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Vancouver described as follows: commencing at the intersection of Grandview Highway with the easterly limit of the City of Vancouver (Boundary Road); thence southerly along said limit to 49th Avenue East; thence generally northwesterly along said avenue to Tyne Street; thence northerly along said street to School Avenue; thence northwesterly along School Avenue to 41st Avenue East; thence westerly along 41st Avenue East and 41st Avenue West to Oak Street; thence northerly along said street to 16th Avenue West; thence easterly along said avenue and 16th Avenue East to Knight Street; thence northerly along said street to 15th Avenue East; thence easterly along said avenue, its production and 16th Avenue East to Victoria Drive; thence northerly along said drive to 15th Avenue East; thence easterly along said avenue and its intermittent production to Nanaimo Street; thence northerly along said street to Grandview Highway South; thence easterly along said highway and Grandview Highway to the point of commencement.

14. Kootenay—Boundary—Similkameen
(Population: 96,144)
(Map 3)

Consisting of:

(*a*) the Regional District of Kootenay Boundary;

12. Kelowna
(Population : 111 206)
(Carte 3)

Comprend la partie du district régional de Central Okanagan constituée : de la ville de Kelowna; de la subdivision I; de la municipalité de district de Lake Country.

13. Kingsway
(Population : 115 325)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Vancouver bornée comme suit : commençant à l'intersection de la route Grandview avec la limite est de la ville de Vancouver (chemin Boundary); de là vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la 49e Avenue Est; de là généralement vers le nord-ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rue Tyne; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à l'avenue School; de là vers le nord-ouest suivant l'avenue School jusqu'à la 41e Avenue Est; de là vers l'ouest suivant la 41e Avenue Est et la 41e Avenue Ouest jusqu'à la rue Oak; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la 16e Avenue Ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue et la 16e Avenue Est jusqu'à la rue Knight; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la 15e Avenue Est; de là vers l'est suivant ladite avenue, son prolongement et la 16e Avenue Est jusqu'à la promenade Victoria; de là vers le nord suivant ladite promenade jusqu'à la 15e Avenue Est; de là vers l'est suivant ladite avenue et son prolongement intermittent jusqu'à la rue Nanaimo; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la route Grandview Sud; de là vers l'est suivant ladite route et la route Grandview jusqu'au point de départ.

14. Kootenay—Boundary—Similkameen
(Population : 96 144)
(Carte 3)

Comprend :

a) le district régional de Kootenay Boundary;

(*b*) that part of the Regional District of Central Kootenay comprised of:
(i) the cities of Castlegar and Nelson;
(ii) the villages of Kaslo, New Denver, Salmo, Silverton and Slocan;
(iii) subdivisions E, F, G, H, I and J;
(iv) that part of Subdivision D lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southwesterly production of Cooper Creek with the easterly limit of Subdivision H of the Regional District of Central Kootenay; thence generally northeasterly along said production and said creek to the Duncan River; thence northerly along said river to Hamill Creek; thence generally northeasterly along said creek and its production to the easterly limit of Subdivision D of said regional district; and

(*c*) that part of the Regional District of Okanagan-Similkameen comprised of: the towns of Oliver, Osoyoos and Princeton; the Village of Keremeos; subdivisions A, B, C, G and H.

15. Kootenay—Columbia

(Population: 92,848)
(Map 3)

Consisting of:

(*a*) the Regional District of East Kootenay;

(*b*) those parts of the Regional District of Central Kootenay comprised of:
(i) the village of Nakusp;
(ii) the Town of Creston;
(iii) subdivisions A, B, C and K;
(iv) that part of Subdivision D lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southwesterly production of Cooper Creek with the easterly limit of Subdivision H of the Regional District of Central Kootenay; thence generally northeasterly along said production and said creek to the Duncan River; thence northerly along said river to Hamill Creek; thence generally northeasterly along

b) la partie du district régional de Central Kootenay constituée :
(i) des villes de Castlegar et de Nelson;
(ii) des villages de Kaslo, de New Denver, de Salmo, de Silverton et de Slocan;
(iii) des subdivisions E, F, G, H, I et J;
(iv) de la partie de la subdivision D située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection du prolongement vers le sud-ouest du ruisseau Cooper avec la limite est de la subdivision H du district régional de Central Kootenay; de là généralement vers le nord-est suivant ledit prolongement et ledit ruisseau jusqu'à la rivière Duncan; de là vers le nord suivant ladite rivière jusqu'au ruisseau Hamill; de là généralement vers le nord-est suivant ledit ruisseau et son prolongement jusqu'à la limite est de la subdivision D dudit district régional;

c) la partie du district régional d'Okanagan-Similkameen constituée : des villes d'Oliver, d'Osoyoos et de Princeton; du village de Keremeos; des subdivisions A, B, C, G et H.

15. Kootenay—Columbia

(Population : 92 848)
(Carte 3)

Comprend :

a) le district régional d'East Kootenay;

b) les parties du district régional de Central Kootenay constituées :
(i) du village de Nakusp;
(ii) de la ville de Creston;
(iii) des subdivisions A, B, C et K;
(iv) de la partie de la subdivision D située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection du prolongement vers le sud-ouest du ruisseau Cooper avec la limite est de la subdivision H du district régional de Central Kootenay; de là généralement vers le nord-est suivant ledit prolongement et ledit ruisseau jusqu'à la rivière Duncan; de là vers le nord suivant ladite rivière jusqu'au ruisseau

said creek and its production to the easterly limit of Subdivision D of said regional district; and

(*c*) that part of the Columbia-Shuswap Regional District comprised of: the City of Revelstoke; the Town of Golden; the District Municipality of Sicamous; subdivisions A, B and E.

16. Langley
(Population: 111,046)
(Map 6)

Consisting of that part of the Greater Vancouver Regional District comprised of: the City of Langley; the District Municipality of Langley; Katzie Indian Reserve No. 2, Matsqui Indian Reserve No. 4 and McMillan Island Indian Reserve No. 6.

17. Nanaimo—Alberni
(Population: 112,972)
(Map 4)

Consisting of:

(*a*) the Regional District of Alberni-Clayoquot;

(*b*) that part of the Regional District of Nanaimo lying northerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of the Regional District of Nanaimo with the westerly limit of the Land District of Douglas; thence northerly along said district and the Land District of Mountain to the northerly limit of said district; thence easterly along said limit to the westerly limit of the City of Nanaimo; thence easterly and generally southeasterly along said limit to the intersection of Maxey Road with East Wellington Road; thence easterly along East Wellington Road and Townsite Road to the southerly production of Boundary Avenue; thence northerly along said production and Boundary Avenue to Northfield Road; thence easterly along said road and its production to Highland Boulevard; thence generally easterly along Highland Boulevard and its production to the intersection of Departure Bay Road

Hamill; de là généralement vers le nord-est suivant ledit ruisseau et son prolongement jusqu'à la limite est de la subdivision D dudit district régional;

c) la partie du district régional de Columbia-Shuswap constituée : de la ville de Revelstoke; de la ville de Golden; de la municipalité de district de Sicamous; des subdivisions A, B et E.

16. Langley
(Population : 111 046)
(Carte 6)

Comprend la partie du district régional de Greater Vancouver constituée : de la ville de Langley; de la municipalité de district de Langley; des réserves indiennes de Katzie nº 2, de Matsqui nº 4 et de McMillan Island nº 6.

17. Nanaimo—Alberni
(Population : 112 972)
(Carte 4)

Comprend :

a) le district régional d'Alberni-Clayoquot;

b) la partie du district régional de Nanaimo située au nord et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud du district régional de Nanaimo avec la limite ouest du district territorial de Douglas; de là vers le nord suivant ledit district et le district territorial de Mountain jusqu'à la limite nord dudit district; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la limite ouest de la ville de Nanaimo; de là vers l'est et généralement vers le sud-est suivant ladite limite jusqu'à l'intersection du chemin Maxey avec le chemin Wellington Est; de là vers l'est suivant le chemin Wellington Est et le chemin Townsite jusqu'au prolongement vers le sud de l'avenue Boundary; de là vers le nord suivant ledit prolongement et l'avenue Boundary jusqu'au chemin Northfield; de là vers l'est suivant ledit chemin et son prolongement jusqu'au boulevard Highland; de là généralement vers l'est suivant le boulevard

with Estevan Road; thence easterly in a straight line to Northfield Creek; thence generally easterly along said creek and its easterly production to Departure Bay; thence generally northerly and easterly along said bay to the easterly limit of the City of Nanaimo at Fairway Channel; thence generally easterly along said channel and northeasterly in a straight line crossing the Strait of Georgia to the most westerly angle in the westerly limit of the Greater Vancouver Regional District; and

(*c*) that part of the Powell River Regional District comprised of Subdivision E.

18. Nanaimo—Cowichan

(Population: 116,754)
(Map 4)

Consisting of:

(*a*) the Cowichan Valley Regional District; and

(*b*) that part of the Regional District of Nanaimo lying easterly and southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of the Regional District of Nanaimo with the westerly limit of the Land District of Douglas; thence northerly along said district and the Land District of Mountain to the northerly limit of said district; thence easterly along said limit to the westerly limit of the City of Nanaimo; thence easterly and generally southeasterly along said limit to the intersection of Maxey Road with East Wellington Road; thence easterly along East Wellington Road and Townsite Road to the southerly production of Boundary Avenue; thence northerly along said production and Boundary Avenue to Northfield Road; thence easterly along said road and its production to Highland Boulevard; thence generally easterly along Highland Boulevard and its production to the intersection of Departure Bay Road with Estevan Road; thence easterly in a straight line to Northfield Creek; thence generally easterly along said creek and its easterly production to Departure Bay;

Highland et son prolongement jusqu'à l'intersection du chemin Departure Bay avec le chemin Estevan; de là vers l'est en ligne droite jusqu'au ruisseau Northfield; de là généralement vers l'est suivant ledit ruisseau et son prolongement vers l'est jusqu'à la baie Departure; de là généralement vers le nord et vers l'est suivant ladite baie jusqu'à la limite est de la ville de Nanaimo au chenal Fairway; de là généralement vers l'est suivant ledit chenal et vers le nord-est en ligne droite traversant le détroit de Georgia jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la limite ouest du district régional de Greater Vancouver;

c) la partie du district régional de Powell River constituée de la subdivision E.

18. Nanaimo—Cowichan

(Population : 116 754)
(Carte 4)

Comprend :

a) le district régional de Cowichan Valley;

b) la partie du district régional de Nanaimo située à l'est et au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud du district régional de Nanaimo avec la limite ouest du district territorial de Douglas; de là vers le nord suivant ledit district et le district territorial de Mountain jusqu'à la limite nord dudit district; de là vers l'est suivant ladite limite jusqu'à la limite ouest de la ville de Nanaimo; de là vers l'est et généralement vers le sud-est suivant ladite limite jusqu'à l'intersection du chemin Maxey avec le chemin Wellington Est; de là vers l'est suivant le chemin Wellington Est et le chemin Townsite jusqu'au prolongement vers le sud de l'avenue Boundary; de là vers le nord suivant ledit prolongement et l'avenue Boundary jusqu'au chemin Northfield; de là vers l'est suivant ledit chemin et son prolongement jusqu'au boulevard Highland; de là généralement vers l'est suivant le boulevard Highland et son prolongement jusqu'à l'intersection du chemin Departure Bay avec le chemin Estevan; de là vers l'est en ligne droite jusqu'au ruisseau Northfield; de là

thence generally northerly and easterly along said bay to the easterly limit of the City of Nanaimo at Fairway Channel; thence generally easterly along said channel and northeasterly in a straight line crossing the Strait of Georgia to the most westerly angle in the westerly limit of the Greater Vancouver Regional District.

généralement vers l'est suivant ledit ruisseau et son prolongement vers l'est jusqu'à la baie Departure; de là généralement vers le nord et vers l'est suivant ladite baie jusqu'à la limite est de la ville de Nanaimo au chenal Fairway; de là généralement vers l'est suivant ledit chenal et vers le nord-est en ligne droite traversant le détroit de Georgia jusqu'à l'angle le plus à l'ouest de la limite ouest du district régional de Greater Vancouver.

19. Newton—North Delta

(Population: 111,050)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) that part of the Corporation of Delta lying easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said corporation with the Annieville Channel; thence southwesterly along said channel and City Reach to the Alex Fraser Bridge; thence generally southerly along said bridge and Annacis Highway (Highway No. 91) to Highway No. 99; thence easterly along Highway No. 99 to the easterly limit of said corporation; and

(*b*) that part of the City of Surrey lying southerly, westerly and northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with 88th Avenue; thence easterly along said avenue and its intermittent production to 128th Street; thence southerly along said street to 80th Avenue; thence easterly along said avenue to King George Highway (Highway No. 99A); thence generally southerly along said highway to the Serpentine River; thence generally westerly along said river and its production to the westerly limit of said city.

19. Newton—Delta-Nord

(Population : 111 050)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la partie de la corporation de Delta située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite corporation avec le chenal Annieville; de là vers le sud-ouest suivant ledit chenal et le tronçon City jusqu'au pont Alex Fraser; de là généralement vers le sud suivant ledit pont et la route Annacis (route nº 91) jusqu'à la route nº 99; de là vers l'est suivant la route nº 99 jusqu'à la limite est de ladite corporation;

b) de la partie de la ville de Surrey située au sud, à l'ouest et au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville avec la 88e Avenue; de là vers l'est suivant ladite avenue et son prolongement intermittent jusqu'à la 128e Rue; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la 80e Avenue; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la route King George (route nº 99A); de là généralement vers le sud suivant ladite route jusqu'à la rivière Serpentine; de là généralement vers l'ouest suivant ladite rivière et son prolongement jusqu'à la limite ouest de ladite ville.

20. New Westminster—Coquitlam

(Population: 109,301)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) that part of the City of New Westminster lying northeasterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northwesterly limit of said city with 8th Street; thence southeasterly along said street and its production to the southeasterly limit of said city;

(*b*) that part of the City of Coquitlam lying southerly of Highway No. 7A (Barnet Highway, Lougheed Highway);

(*c*) that part of the City of Port Moody lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city with Guildford Drive; thence westerly along said drive, its production and Murray Street to the southerly production of the most southeasterly point of Port Moody in Burrard Inlet (at Inlet Park); thence northerly along said production to said port; thence generally westerly along said port to the westerly limit of said city; and

(*d*) Coquitlam Indian Reserve No. 1.

21. North Okanagan—Shuswap

(Population: 105,500)
(Map 3)

Consisting of:

(*a*) the Regional District of North Okanagan;

(*b*) that part of the Columbia-Shuswap Regional District comprised of: the District Municipality of Salmon Arm; subdivisions C, D and F; and

20. New Westminster—Coquitlam

(Population : 109 301)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la partie de la ville de New Westminster située au nord-est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord-ouest de ladite ville avec la 8e Rue; de là vers le sud-est suivant ladite rue et son prolongement jusqu'à la limite sud-est de ladite ville;

b) de la partie de la ville de Coquitlam située au sud de la route nº 7A (route Barnet, route Lougheed);

c) de la partie de la ville de Port Moody située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite ville avec la promenade Guildford; de là vers l'ouest suivant ladite promenade, son prolongement et la rue Murray jusqu'au prolongement vers le sud du point le plus au sud-est du port Moody dans le bras de mer Burrard (au parc Inlet); de là vers le nord suivant ledit prolongement jusqu'audit port; de là généralement vers l'ouest suivant ledit port jusqu'à la limite ouest de ladite ville;

d) de la réserve indienne de Coquitlam nº 1.

21. Okanagan-Nord—Shuswap

(Population : 105 500)
(Carte 3)

Comprend :

a) le district régional de North Okanagan;

b) la partie du district régional de Columbia-Shuswap constituée : de la municipalité de district de Salmon Arm; des subdivisions C, D et F;

(*c*) those parts of the Thompson-Nicola Regional District comprised of:
(i) the Village of Chase;
(ii) that part of Subdivision L lying northeasterly of a line described as follows: commencing at the northwesterly corner of Subdivision D of the Columbia-Shuswap Regional District; thence northwesterly in a straight line from said corner to the most southerly corner of Neskonlith Indian Reserve No. 2; thence northwesterly along the southwesterly limit of said Indian reserve and its production to the South Thompson River; including Neskonlith Indian Reserve No. 2;
(iii) that part of Subdivision P lying easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the South Thompson River with the northwesterly production of the southwesterly limit of Neskonlith Indian Reserve No. 2; thence northwesterly along said production to the southerly production of the limit of Subdivision O of the Thompson-Nicola Regional District running north–south and being approximately 6 km westerly of the southerly end of Adams Lake; thence northerly along said production and said north–south limit to its northerly extremity.

22. North Vancouver
(Population: 120,841)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) that part of Subdivision A lying easterly of the Capilano River and westerly of Indian Arm and the Indian River;

(*b*) the District Municipality of North Vancouver, excepting that area lying southerly of the Trans-Canada Highway (Highway No. 1, Upper Levels Highway) and westerly of the westerly limit of the City of North Vancouver;

(*c*) the City of North Vancouver; and

c) les parties du district régional de Thompson-Nicola constituées :
(i) du village de Chase;
(ii) de la partie de la subdivision L située au nord-est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'angle nord-ouest de la subdivision D du district régional de Columbia-Shuswap; de là vers le nord-ouest en ligne droite depuis ledit angle jusqu'à l'angle le plus au sud de la réserve indienne de Neskonlith n° 2; de là vers le nord-ouest suivant la limite sud-ouest de ladite réserve indienne et son prolongement jusqu'à la rivière South Thompson; incluant la réserve indienne de Neskonlith n° 2;
(iii) de la partie de la subdivision P située à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la rivière South Thompson avec le prolongement vers le nord-ouest de la limite sud-ouest de la réserve indienne de Neskonlith n° 2; de là vers le nord-ouest suivant ledit prolongement jusqu'au prolongement vers le sud de la limite de la subdivision O du district régional de Thompson-Nicola orientée nord–sud et située à environ 6 km à l'ouest de l'extrémité sud du lac Adams; de là vers le nord suivant ledit prolongement et ladite limite nord–sud jusqu'à son extrémité nord.

22. North Vancouver
(Population : 120 841)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la partie de la subdivision A située à l'est de la rivière Capilano et à l'ouest du bras Indian et de la rivière Indian;

b) de la municipalité de district de North Vancouver, à l'exception de la région située au sud de la route transcanadienne (route n° 1, route Upper Levels) et à l'ouest de la limite ouest de la ville de North Vancouver;

c) de la ville de North Vancouver;

(*d*) Mission Indian Reserve No. 1, Seymour Creek Indian Reserve No. 2 and Burrard Inlet Indian Reserve No. 3.

23. Okanagan—Coquihalla
(Population: 101,831)
(Map 3)

Consisting of:

(*a*) that part of the Regional District of Okanagan-Similkameen comprised of: the City of Penticton; the District Municipality of Summerland; subdivisions D, E and F;

(*b*) that part of the Thompson-Nicola Regional District comprised of: the City of Merritt; the District Municipality of Logan Lake; subdivisions M and N, including Nooaitch Indian Reserve No. 10, excepting Spatsum Indian Reserve No. 11; and

(*c*) that part of the Regional District of Central Okanagan comprised of: the District Municipality of Peachland; subdivisions G and H.

24. Prince George—Peace River
(Population: 104,257)
(Map 5)

Consisting of:

(*a*) those parts of the Regional District of Fraser-Fort George comprised of:
(i) that part of the City of Prince George lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of the City of Prince George with the Nechako River; thence generally southeasterly along said river to the Cariboo Highway (Highway No. 97); thence southerly along said highway to Massey Drive; thence northeasterly along said drive and Winnipeg Street to 15th Avenue; thence easterly along said avenue and Patricia Boulevard to the Queensway; thence southerly along the Queensway to Patricia Boulevard;

d) des réserves indiennes de Mission nº 1, de Seymour Creek nº 2 et de Burrard Inlet nº 3.

23. Okanagan—Coquihalla
(Population : 101 831)
(Carte 3)

Comprend :

a) la partie du district régional d'Okanagan-Similkameen constituée : de la ville de Penticton; de la municipalité de district de Summerland; des subdivisions D, E et F;

b) la partie du district régional de Thompson-Nicola constituée : de la ville de Merritt; de la municipalité de district de Logan Lake; des subdivisions M et N, incluant la réserve indienne de Nooaitch nº 10, à l'exception de la réserve indienne de Spatsum nº 11;

c) la partie du district régional de Central Okanagan constituée : de la municipalité de district de Peachland; des subdivisions G et H.

24. Prince George—Peace River
(Population : 104 257)
(Carte 5)

Comprend :

a) les parties du district régional de Fraser-Fort George constituées :
(i) de la partie de la ville de Prince George située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de la ville de Prince George avec la rivière Nechako; de là généralement vers le sud-est suivant ladite rivière jusqu'à la route Cariboo (route nº 97); de là vers le sud suivant ladite route jusqu'à la promenade Massey; de là vers le nord-est suivant ladite promenade et la rue Winnipeg jusqu'à la 15e Avenue; de là vers l'est suivant ladite avenue et le boulevard Patricia jusqu'au Queensway; de là vers le sud suivant le Queensway

thence generally easterly along said boulevard and its production to 1st Avenue (Highway No. 16); thence southeasterly along said avenue to the Fraser River; thence generally southerly along said river to the southerly limit of said city;

(ii) the District Municipality of McBride;
(iii) that part of Subdivision H lying westerly of a line described as follows: commencing on the easterly boundary of the Province of British Columbia at Mount Bess; thence southerly in a straight line to the southerly limit of Subdivision H of said regional district at Trigon Mountain;
(iv) subdivisions A, D, F and G;

(*b*) the Northern Rockies Regional District; and

(*c*) the Peace River Regional District.

25. QUADRA
(Population: 112,985)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) that part of the City of Vancouver lying westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said city with the southerly production of Granville Street; thence northerly along said production and Granville Street to 41st Avenue West; thence easterly along said avenue to Oak Street; thence northerly along said street to 16th Avenue West; thence westerly along said avenue, Wolfe Avenue, 15th Avenue West, Marpole Avenue and 16th Avenue West to Arbutus Street; thence northerly along said street to McNicoll Avenue; thence easterly along said avenue to Maple Street; thence northerly along said street and its production to the southern shoreline of English Bay; thence N 45°00′ W in a straight line to the westerly limit of the City of Vancouver;

jusqu'au boulevard Patricia; de là généralement vers l'est suivant ledit boulevard et son prolongement jusqu'à la 1re Avenue (route no 16); de là vers le sud-est suivant ladite avenue jusqu'au fleuve Fraser; de là généralement vers le sud suivant ladite rivière jusqu'à la limite sud de ladite ville;
(ii) de la municipalité de district de McBride;
(iii) de la partie de la subdivision H située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à la frontière est de la province de la Colombie-Britannique au mont Bess; de là vers le sud en ligne droite jusqu'à la limite sud de la subdivision H dudit district régional au mont Trigon;
(iv) des subdivisions A, D, F et G;

b) le district régional de Northern Rockies;

c) le district régional de Peace River.

25. QUADRA
(Population : 112 985)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la partie de la ville de Vancouver située à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud de ladite ville avec le prolongement vers le sud de la rue Granville; de là vers le nord suivant ledit prolongement et la rue Granville jusqu'à la 41e Avenue Ouest; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Oak; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la 16e Avenue Ouest; de là vers l'ouest suivant ladite avenue, l'avenue Wolfe, la 15e Avenue Ouest, l'avenue Marpole et la 16e Avenue Ouest jusqu'à la rue Arbutus; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à l'avenue McNicoll; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Maple; de là vers le nord suivant ladite rue et son prolongement jusqu'à la rive sud de la baie English; de là N 45°00′ O en ligne droite jusqu'à la limite ouest de la ville de Vancouver;

(*b*) that part of Subdivision A comprised of: the University Endowment Lands lying westerly of the westerly limit of the City of Vancouver; and

(*c*) Musqueam Indian Reserve No. 2.

26. Richmond
(Population: 106,621)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Richmond lying westerly and northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with the Oak Street Bridge; thence southeasterly along said bridge and Highway No. 99 to Cambie Road; thence westerly along said road to No. 4 Road; thence southerly along No. 4 Road to Francis Road; thence westerly along Francis Road to No. 3 Road; thence southerly along said road to Steveston Highway; thence westerly along said highway and its production to the westerly limit of said city.

27. Saanich—Gulf Islands
(Population: 110,284)
(Map 2)

Consisting of that part of the Capital Regional District lying northerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said regional district with the northeasterly production of Hollydene Place; thence generally southwesterly along said production, Hollydene Place, Arbutus Road and Finnerty Road to Sinclair Road; thence northwesterly along said road and westerly along McKenzie Avenue to Shelbourne Street; thence southerly along said street to the southerly limit of the District Municipality of Saanich; thence westerly along said limit to Douglas Street, thence northerly along said street to Saanich Road; thence northeasterly along said road to Blanshard Street; thence northerly along said street and Patricia Bay Highway (Highway No. 17) to the southerly limit of the District Municipality of Central Saanich; thence

b) de la partie de la subdivision A constituée : de la dotation foncière universitaire (University Endowment Lands) située à l'ouest de la limite ouest de la ville de Vancouver;

c) de la réserve indienne de Musqueam nº 2.

26. Richmond
(Population : 106 621)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Richmond située à l'ouest et au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville avec le pont de la rue Oak; de là vers le sud-est suivant ledit pont et la route nº 99 jusqu'au chemin Cambie; de là vers l'ouest suivant ledit chemin jusqu'au chemin nº 4; de là vers le sud suivant le chemin nº 4 jusqu'au chemin Francis; de là vers l'ouest suivant le chemin Francis jusqu'au chemin nº 3; de là vers le sud suivant ledit chemin jusqu'à la route Steveston; de là vers l'ouest suivant ladite route et son prolongement jusqu'à la limite ouest de ladite ville.

27. Saanich—Gulf Islands
(Population : 110 284)
(Carte 2)

Comprend la partie du district régional de Capital située au nord et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est dudit district régional avec le prolongement vers le nord-est de Hollydene Place; de là généralement vers le sud-ouest suivant ledit prolongement, Hollydene Place, le chemin Arbutus et le chemin Finnerty jusqu'au chemin Sinclair; de là vers le nord-ouest suivant ledit chemin et vers l'ouest suivant l'avenue McKenzie jusqu'à la rue Shelbourne; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la limite sud de la municipalité de district de Saanich; de là vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'à la rue Douglas; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'au chemin Saanich; de là vers le nord-est suivant ledit chemin jusqu'à la rue Blanshard; de là vers le nord suivant ladite rue et la route Patricia Bay (route nº 17) jusqu'à la limite sud de

generally westerly along said limit to Tod Inlet; thence generally westerly and generally northerly along said inlet and Brentwood Bay to a point on the westerly limit of said regional district due west from the northerly extremity of Senanus Island.

28. Skeena—Bulkley Valley

(Population: 99,474)
(Map 1)

Consisting of:

(*a*) the Stikine Region;

(*b*) the Regional District of Kitimat-Stikine;

(*c*) the Skeena-Queen Charlotte Regional District;

(*d*) the Regional District of Buckley-Nechako, excepting: the District Municipality of Vanderhoof; Subdivision F; Laketown Indian Reserve No. 3; Stony Creek Indian Reserve No. 1; and

(*e*) those parts of the Central Coast Regional District comprised of:
(i) subdivisions D and E;
(ii) that part of Subdivision A lying northerly and westerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said regional district with 52° N latitude; thence west along said latitude to Burke Channel; thence southwesterly along said channel to Fitz Hugh Sound; thence southerly along said sound, South Passage and Queen Charlotte Sound to the southerly limit of said regional district.

29. Surrey North

(Population: 106,904)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Surrey described as follows: commencing at the northerly limit of said city with the Trans-Canada Highway (Highway

la municipalité de district de Central Saanich; de là généralement vers l'ouest suivant ladite limite jusqu'au bras de mer Tod; de là généralement vers l'ouest et généralement vers le nord suivant ledit bras de mer et la baie Brentwood jusqu'à un point de la limite ouest dudit district régional situé franc ouest de l'extrémité nord de l'île Senanus.

28. Skeena—Bulkley Valley

(Population : 99 474)
(Carte 1)

Comprend :

a) la région de Stikine;

b) le district régional de Kitimat-Stikine;

c) le district régional de Skeena-Queen Charlotte;

d) le district régional de Buckley-Nechako, à l'exception : de la municipalité de district de Vanderhoof; de la subdivision F; des réserves indiennes de Laketown nº 3 et de Stony Creek nº 1;

e) les parties du district régional de Central Coast constituées :
(i) des subdivisions D et E;
(ii) de la partie de la subdivision A située au nord et à l'ouest d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est dudit district régional avec le parallèle à 52° de latitude N.; de là vers l'ouest suivant ledit parallèle jusqu'au chenal Burke; de là vers le sud-ouest suivant ledit chenal jusqu'au bassin Fitz Hugh; de là vers le sud suivant ledit bassin, le passage South et le bassin Queen Charlotte jusqu'à la limite sud dudit district régional.

29. Surrey-Nord

(Population : 106 904)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Surrey bornée comme suit : commençant à la limite nord de ladite ville avec la route transcanadienne (route nº 1); de là

No. 1); thence southeasterly along said highway to 152nd Street; thence southerly along said street to 88th Avenue; thence westerly along said avenue to King George Highway (Highway No. 99A); thence southerly along said highway to 80th Avenue; thence westerly along said avenue to 128th Street; thence northerly along said street to 88th Avenue; thence westerly along said avenue and its intermittent production to the westerly limit of said city; thence northerly, westerly and generally northeasterly along the westerly and northerly limits of said city to the point of commencement.

30. Tri-Cities
(Population: 109,394)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) the villages of Anmore and Belcarra;

(*b*) the City of Port Coquitlam;

(*c*) those parts of Subdivision A comprised of:
(i) that part lying easterly of Indian Arm and the Indian River and northerly of the City of Coquitlam and the Village of Anmore;
(ii) that part on the north shoreline of Burrard Inlet within the City of Port Moody;
(iii) Boulder Island;

(*d*) that part of the City of Coquitlam lying northerly of Highway No. 7A (Barnet Highway, Lougheed Highway);

(*e*) that part of the City of Port Moody lying northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city with Guildford Drive; thence westerly along said drive, its production and Murray Street to the southerly production of the most southeasterly point of Port Moody in Burrard Inlet (at Inlet Park); thence northerly along said production to said port; thence

vers le sud-est suivant ladite route jusqu'à la 152e Rue; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la 88e Avenue; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la route King George (route nº 99A); de là vers le sud suivant ladite route jusqu'à la 80e Avenue; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la 128e Rue; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la 88e Avenue; de là vers l'ouest suivant ladite avenue et son prolongement intermittent jusqu'à la limite ouest de ladite ville; de là vers le nord, l'ouest et généralement vers le nord-est suivant les limites ouest et nord de ladite ville jusqu'au point de départ.

30. Tri-Cities
(Population : 109 394)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) des villages d'Anmore et de Belcarra;

b) de la ville de Port Coquitlam;

c) des parties de la subdivision A constituées :
(i) de la partie située à l'est du bras Indian et de la rivière Indian et au nord de la ville de Coquitlam et du village d'Anmore;
(ii) de la partie située sur la rive nord du bras de mer Burrard à l'intérieur de la ville de Port Moody;
(iii) de l'île Boulder;

d) de la partie de la ville de Coquitlam située au nord de la route nº 7A (route Barnet, route Lougheed);

e) de la partie de la ville de Port Moody située au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite ville avec la promenade Guildford; de là vers l'ouest suivant ladite promenade, son prolongement et la rue Murray jusqu'au prolongement vers le sud du point le plus au sud-est du port Moody dans le bras de mer Burrard (au parc Inlet); de là vers le nord suivant ledit

generally westerly along said port to the westerly limit of said city; and

(*f*) Coquitlam Indian Reserve No. 2.

31. Vancouver East
(Population: 107,421)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Vancouver lying easterly and northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said city with the northerly production of Cambie Street; thence southerly along said production and Cambie Street to Dunsmuir Street; thence southeasterly along Dunsmuir Street and generally easterly along Dunsmuir Viaduct to Main Street; thence southerly along said street to 2nd Avenue East; thence westerly along said avenue to Ontario Street; thence southerly along said street to 16th Avenue East; thence easterly along said avenue to Knight Street; thence northerly along said street to 15th Avenue East; thence easterly along said avenue, its production and 16th Avenue East to Victoria Drive; thence northerly along said drive to 15th Avenue East; thence easterly along said avenue and its intermittent production to Nanaimo Street; thence northerly along said street to Grandview Highway South; thence easterly along said highway and Grandview Highway to the easterly limit of the City of Vancouver.

32. Vancouver Island North
(Population: 109,380)
(Map 2)

Consisting of:

(*a*) the Regional District of Comox-Strathcona;

(*b*) the Regional District of Mount Waddington; and

prolongement jusqu'audit port; de là généralement vers l'ouest suivant ledit port jusqu'à la limite ouest de ladite ville;

f) de la réserve indienne de Coquitlam n° 2.

31. Vancouver-Est
(Population : 107 421)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Vancouver située à l'est et au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord de ladite ville avec le prolongement vers le nord de la rue Cambie; de là vers le sud suivant ledit prolongement et la rue Cambie jusqu'à la rue Dunsmuir; de là vers le sud-est suivant la rue Dunsmuir et généralement vers l'est suivant le viaduc Dunsmuir jusqu'à la rue Main; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la 2e Avenue Est; de là vers l'ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rue Ontario; de là vers le sud suivant ladite rue jusqu'à la 16e Avenue Est; de là vers l'est suivant ladite avenue jusqu'à la rue Knight; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la 15e Avenue Est; de là vers l'est suivant ladite avenue, son prolongement et la 16e Avenue Est jusqu'à la promenade Victoria; de là vers le nord suivant ladite promenade jusqu'à la 15e Avenue Est; de là vers l'est suivant ladite avenue et son prolongement intermittent jusqu'à la rue Nanaimo; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la route Grandview Sud; de là vers l'est suivant ladite route et la route Grandview jusqu'à la limite est de la ville de Vancouver.

32. Île de Vancouver-Nord
(Population : 109 380)
(Carte 2)

Comprend :

a) le district régional de Comox-Strathcona;

b) le district régional de Mount Waddington;

(*c*) that part of the Central Coast Regional District lying southerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said regional district with 52° N latitude; thence west along said latitude to Burke Channel; thence southwesterly along said channel to Fitz Hugh Sound; thence southerly along said sound, South Passage and Queen Charlotte Sound to the southerly limit of said regional district.

33. Vancouver South

(Population: 113,063)
(Map 6)

Consisting of that part of the City of Vancouver lying southerly and easterly of a line described as follows: commencing at the intersection of the easterly limit of said city (Boundary Road) with 49th Avenue East; thence generally northwesterly along said avenue to Tyne Street; thence northerly along said street to School Avenue; thence northwesterly along School Avenue to 41st Avenue East; thence westerly along 41st Avenue East and 41st Avenue West to Granville Street; thence southerly along said street and its production to the southerly limit of the City of Vancouver.

34. Victoria

(Population: 104,561)
(Map 7)

Consisting of those parts of the Capital Regional District comprised of:

(*a*) the City of Victoria;

(*b*) the District Municipality of Oak Bay;

(*c*) that part of the District Municipality of Saanich lying easterly and southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the southerly limit of said district municipality with Shelbourne Street; thence northerly along said street to McKenzie Avenue; thence easterly along said avenue and southeasterly along Sinclair Road to Finnerty Road; thence

c) la partie du district régional de Central Coast située au sud et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est dudit district régional avec le parallèle à 52° de latitude N.; de là vers l'ouest suivant ledit parallèle jusqu'au chenal Burke; de là vers le sud-ouest suivant ledit chenal jusqu'au bassin Fitz Hugh; de là vers le sud suivant ledit bassin, le passage South et le bassin Queen Charlotte jusqu'à la limite sud dudit district régional.

33. Vancouver-Sud

(Population : 113 063)
(Carte 6)

Comprend la partie de la ville de Vancouver située au sud et à l'est d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite est de ladite ville (chemin Boundary) avec la 49e Avenue Est; de là généralement vers le nord-ouest suivant ladite avenue jusqu'à la rue Tyne; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à l'avenue School; de là vers le nord-ouest suivant l'avenue School jusqu'à la 41e Avenue Est; de là vers l'ouest suivant la 41e Avenue Est et la 41e Avenue Ouest jusqu'à la rue Granville; de là vers le sud suivant ladite rue et son prolongement jusqu'à la limite sud de la ville de Vancouver.

34. Victoria

(Population : 104 561)
(Carte 7)

Comprend les parties du district régional de Capital constituées :

a) de la ville de Victoria;

b) de la municipalité de district d'Oak Bay;

c) de la partie de la municipalité de district de Saanich située à l'est et au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite sud de ladite municipalité de district avec la rue Shelbourne; de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à l'avenue McKenzie; de là vers l'est suivant ladite avenue et vers le sud-est suivant le chemin Sinclair jusqu'au

northeasterly along Finnerty Road, Arbutus Road, Hollydene Place and its northeasterly production to the easterly limit of the Capital Regional District; and

(*d*) that part lying easterly of a line drawn due south from Ogden Point and south of a line drawn due east from Cadboro Point.

35. West Vancouver—Sunshine Coast

(Population: 124,572)
(Map 2)

Consisting of:

(*a*) the Sunshine Coast Regional District;

(*b*) the Powell River Regional District, excepting Subdivision E;

(*c*) that part of the Squamish-Lillooet Regional District comprised of: the City of Whistler; Subdivision D; the District Municipality of Squamish; and

(*d*) that part of the Greater Vancouver Regional District lying westerly and northerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the northerly limit of said regional district with the Capilano River; thence generally southerly along said river to the northerly limit of the District Municipality of West Vancouver; thence easterly and southerly along the northerly and easterly limits of said district municipality to the Trans-Canada Highway (Highway No. 1, Upper Levels Highway); thence easterly along said highway to the westerly limit of the City of North Vancouver; thence southerly, westerly and southerly along said limit to the northerly limit of the City of Vancouver; thence northwesterly, westerly, southerly and westerly along said limit and the westerly production of that part of the northerly limit of said city situated in English Bay between the northerly production of Trafalgar Street and the most westerly angle in the northerly limit of the City of Vancouver to the westerly limit of the Greater Vancouver Regional District.

chemin Finnerty; de là vers le nord-est suivant le chemin Finnerty, le chemin Arbutus, Hollydene Place et son prolongement vers le nord-est jusqu'à la limite est du district régional de Capital;

d) de la partie située à l'est d'une ligne tracée franc sud depuis la pointe Ogden et au sud d'une ligne tracée franc est depuis la pointe Cadboro.

35. West Vancouver—Sunshine Coast

(Population : 124 572)
(Carte 2)

Comprend :

a) le district régional de Sunshine Coast;

b) le district régional de Powell River, à l'exception de la subdivision E;

c) la partie du district régional de Squamish-Lillooet constituée : de la ville de Whistler; de la subdivision D; de la municipalité de district de Squamish;

d) la partie du district régional de Greater Vancouver située à l'ouest et au nord d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite nord dudit district régional avec la rivière Capilano; de là généralement vers le sud suivant ladite rivière jusqu'à la limite nord de la municipalité de district de West Vancouver; de là vers l'est et vers le sud suivant les limites nord et est de ladite municipalité de district jusqu'à la route transcanadienne (route nº 1, route Upper Levels); de là vers l'est suivant ladite route jusqu'à la limite ouest de la ville de North Vancouver; de là vers le sud, l'ouest et vers le sud suivant ladite limite jusqu'à la limite nord de la ville de Vancouver; de là vers le nord-ouest, l'ouest, le sud et vers l'ouest suivant ladite limite et le prolongement vers l'ouest de la partie de la limite nord de ladite ville située dans la baie English entre le prolongement vers le nord de la rue Trafalgar et l'angle le plus à l'ouest de la limite nord de la ville de Vancouver jusqu'à la limite ouest du district régional de Greater Vancouver.

36. White Rock—South Surrey

(Population: 99,317)
(Map 6)

Consisting of those parts of the Greater Vancouver Regional District comprised of:

(*a*) the City of White Rock;

(*b*) that part of the City of Surrey lying southerly of a line described as follows: commencing at the intersection of the westerly limit of said city with the westerly production of the Serpentine River; thence generally easterly along said production and the Serpentine River (south of 56th Avenue) to the southerly production of 160th Street; thence northerly along said production, 160th Street and its intermittent productions to the westerly production of 72nd Avenue; thence easterly along said production to 176th Street (Highway No. 15); thence northerly along said street to the Fraser Highway (Highway No. 1A); thence southeasterly along said highway to the easterly limit of said city; and

(*c*) Semiahmoo Indian Reserve.

36. White Rock—Surrey-Sud

(Population : 99 317)
(Carte 6)

Comprend les parties du district régional de Greater Vancouver constituées :

a) de la ville de White Rock;

b) de la partie de la ville de Surrey située au sud d'une ligne décrite comme suit : commençant à l'intersection de la limite ouest de ladite ville avec le prolongement vers l'ouest de la rivière Serpentine; de là généralement vers l'est suivant ledit prolongement et la rivière Serpentine (au sud de la 56e Avenue) jusqu'au prolongement vers le sud de la 160e Rue; de là vers le nord suivant ledit prolongement, la 160e Rue et ses prolongements intermittents jusqu'au prolongement vers l'ouest de la 72e Avenue; de là vers l'est suivant ledit prolongement jusqu'à la 176e Rue (route nº 15); de là vers le nord suivant ladite rue jusqu'à la route Fraser (route nº 1A); de là vers le sud-est suivant ladite route jusqu'à la limite est de ladite ville;

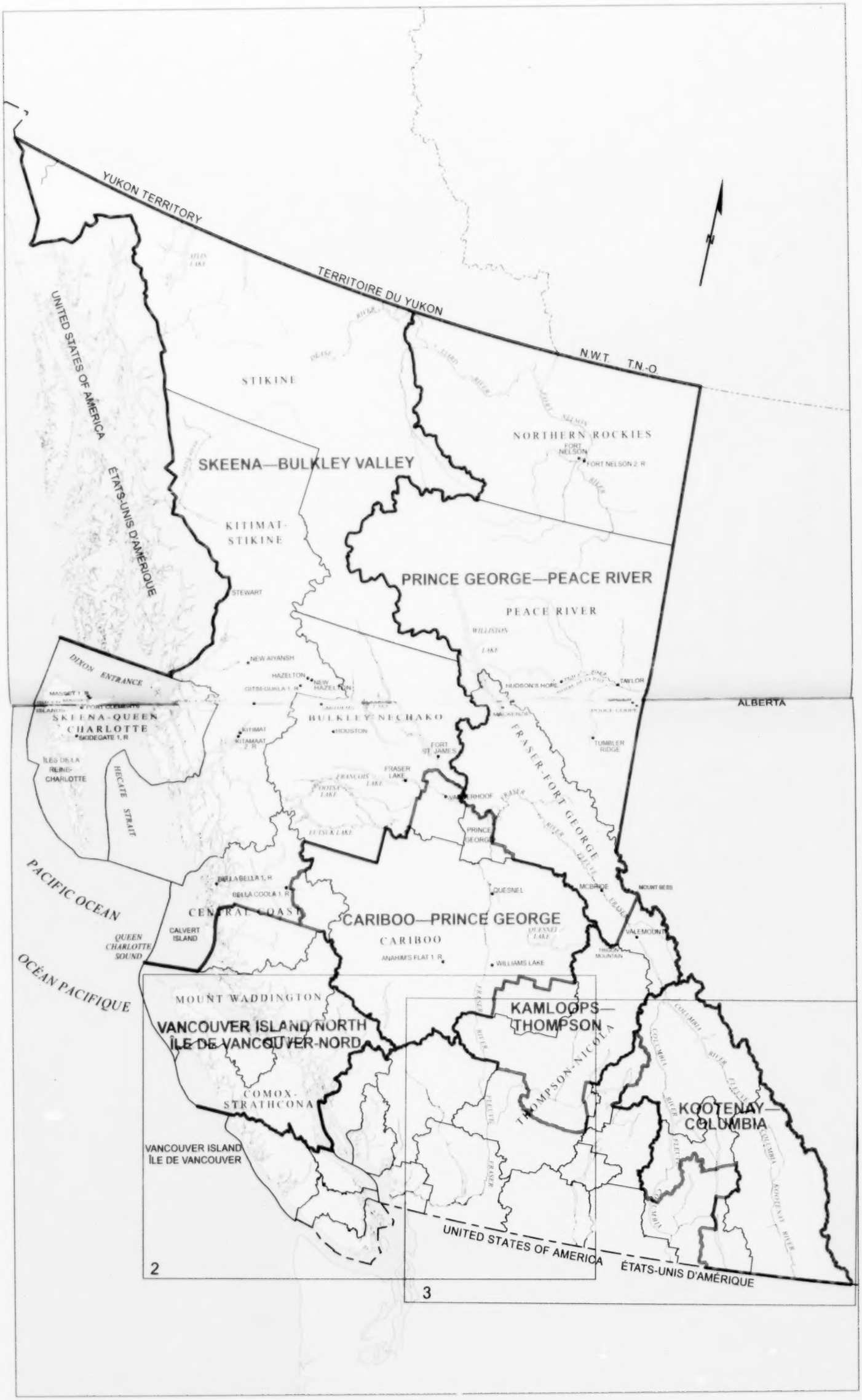
c) de la réserve indienne de Semiahmoo.

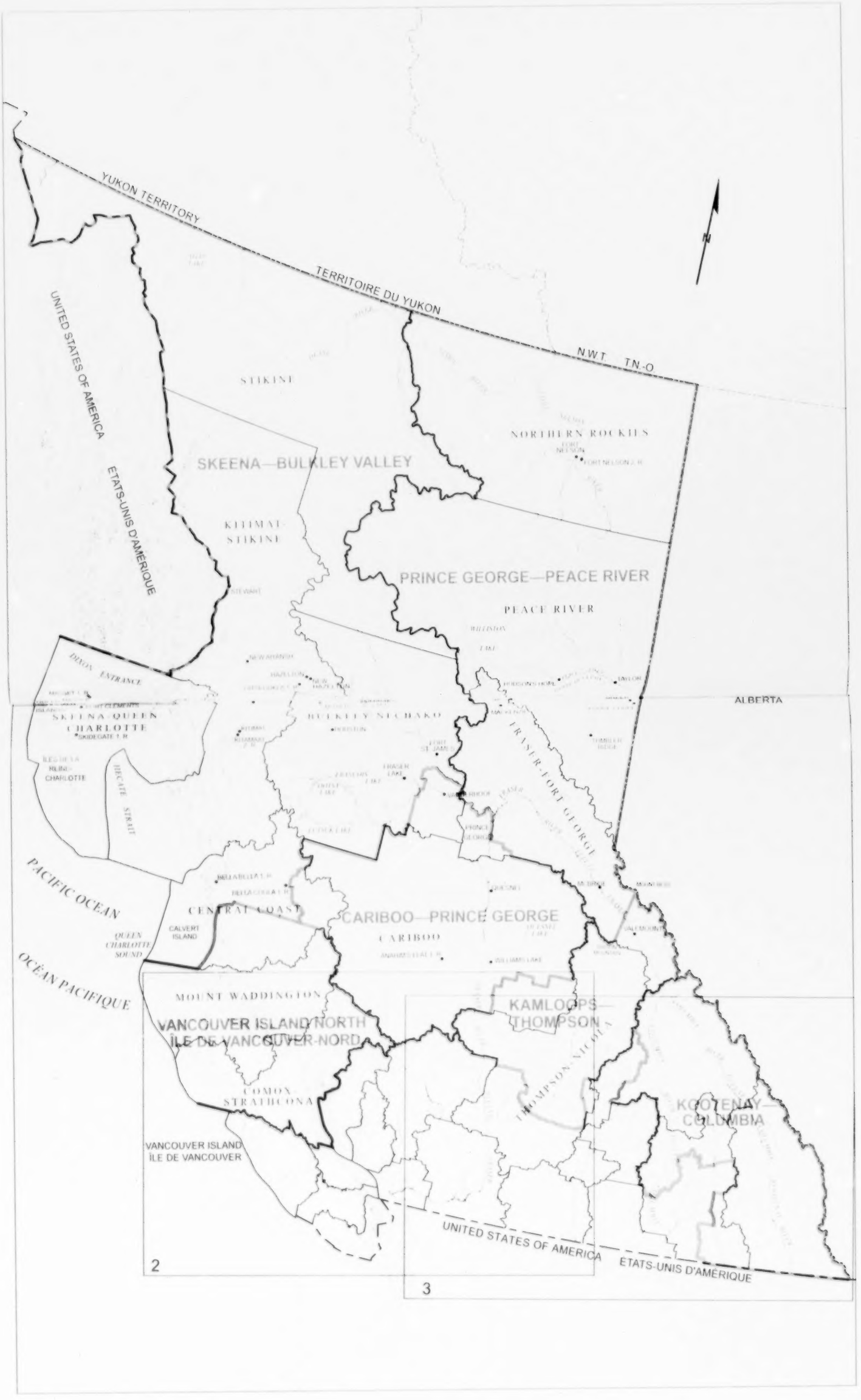
Maps

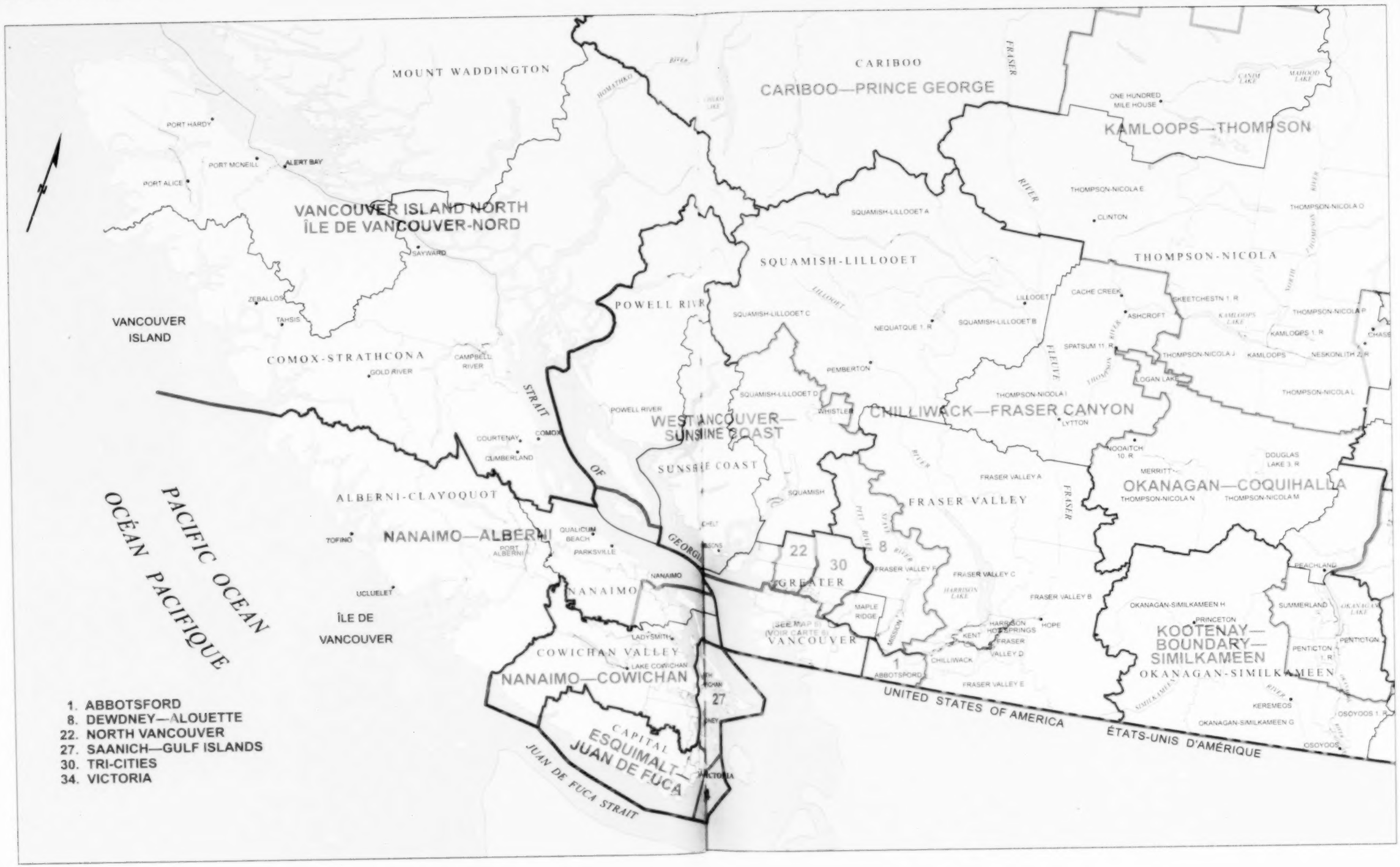
Cartes géographiques

Source: Elections Canada
© 2000 Government of Canada with permission from Natural Resources Canada

Source: Élections Canada
© 2000 Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada




YUKON TERRITORY
TERRITOIRE DU YUKON
N.W.T. T.N.-O.
UNITED STATES OF AMERICA
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE
STIKINE
SKEENA—BULKLEY VALLEY
KITIMAT-STIKINE
NORTHERN ROCKIES
PRINCE GEORGE—PEACE RIVER
PEACE RIVER
ALBERTA
SKEENA-QUEEN CHARLOTTE
BULKLEY-NECHAKO
FRASER-FORT GEORGE
PACIFIC OCEAN
OCÉAN PACIFIQUE
QUEEN CHARLOTTE SOUND
CENTRAL COAST
CALVERT ISLAND
CARIBOO—PRINCE GEORGE
CARIBOO
MOUNT WADDINGTON
VANCOUVER ISLAND NORTH
ÎLE DE VANCOUVER-NORD
COMOX-STRATHCONA
KAMLOOPS—THOMPSON
KOOTENAY—COLUMBIA
VANCOUVER ISLAND
ÎLE DE VANCOUVER
UNITED STATES OF AMERICA
ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE
2
3

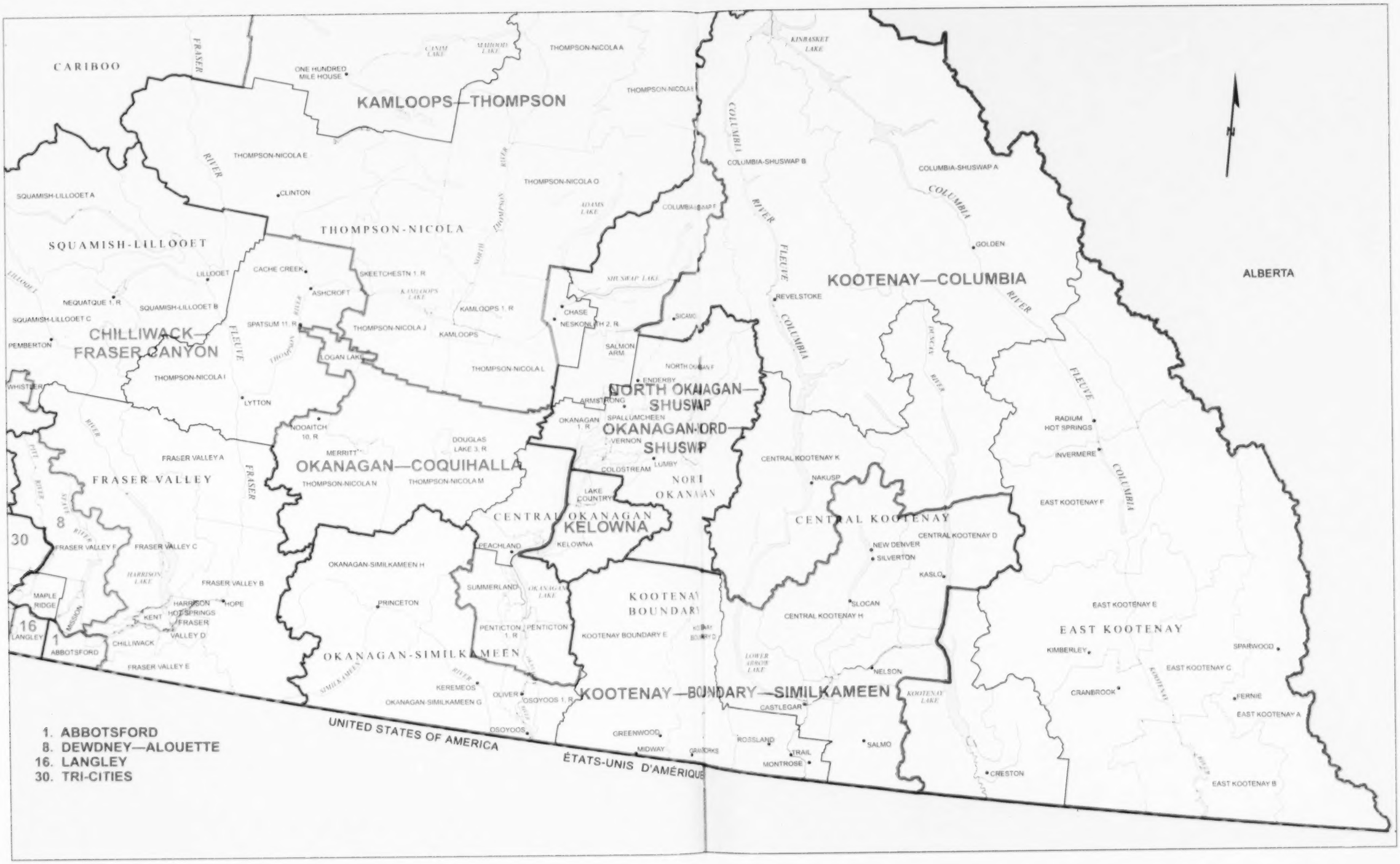


Sources: Elections Canada.
© 2000. Government of Canada with permission from Natural Resources Canada.

Sources : Élections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.

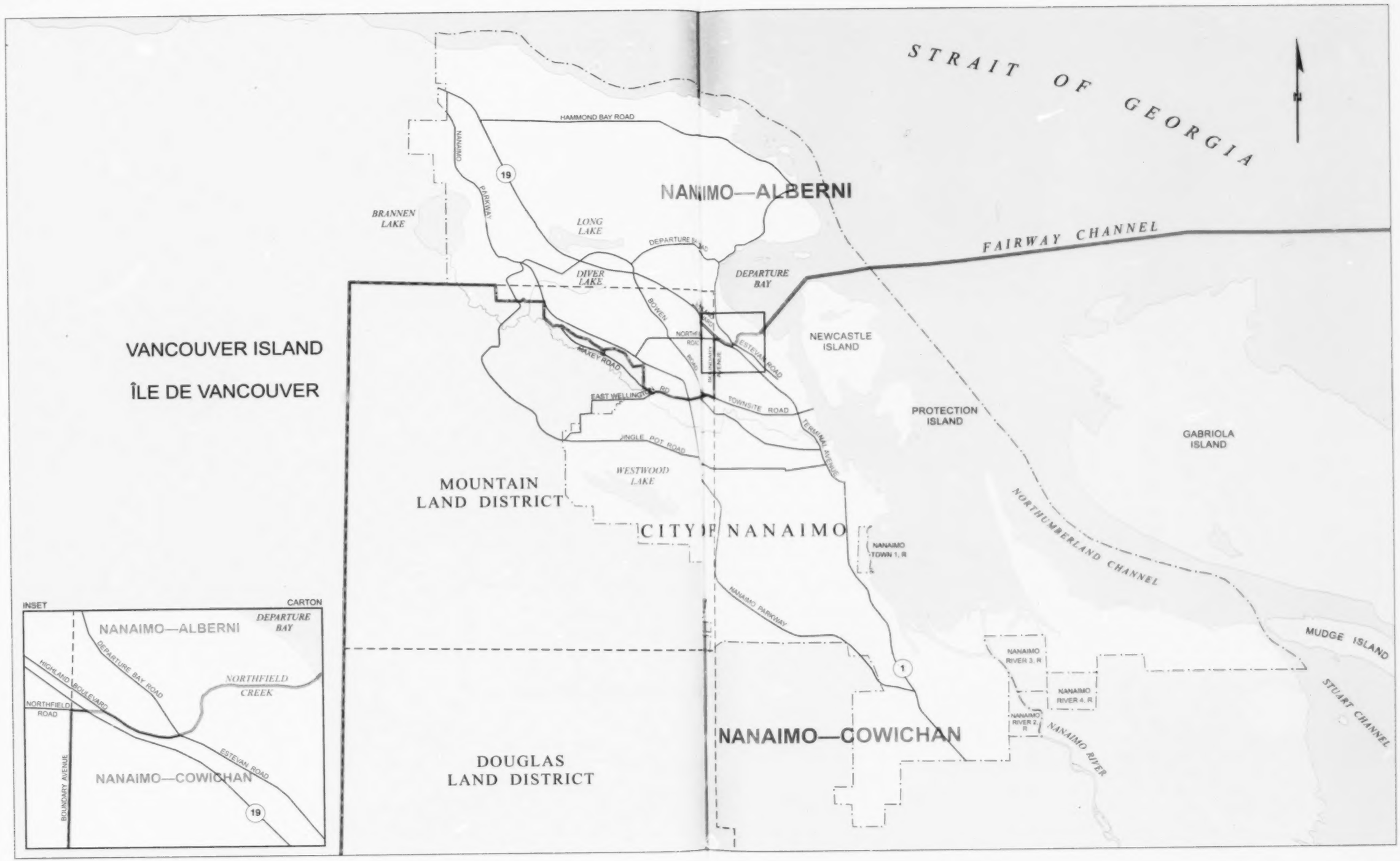
Sources: Elections Canada.
© 2000. Government of Canada (with permission from Natural Ressources Canada)

Sources : Élections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.



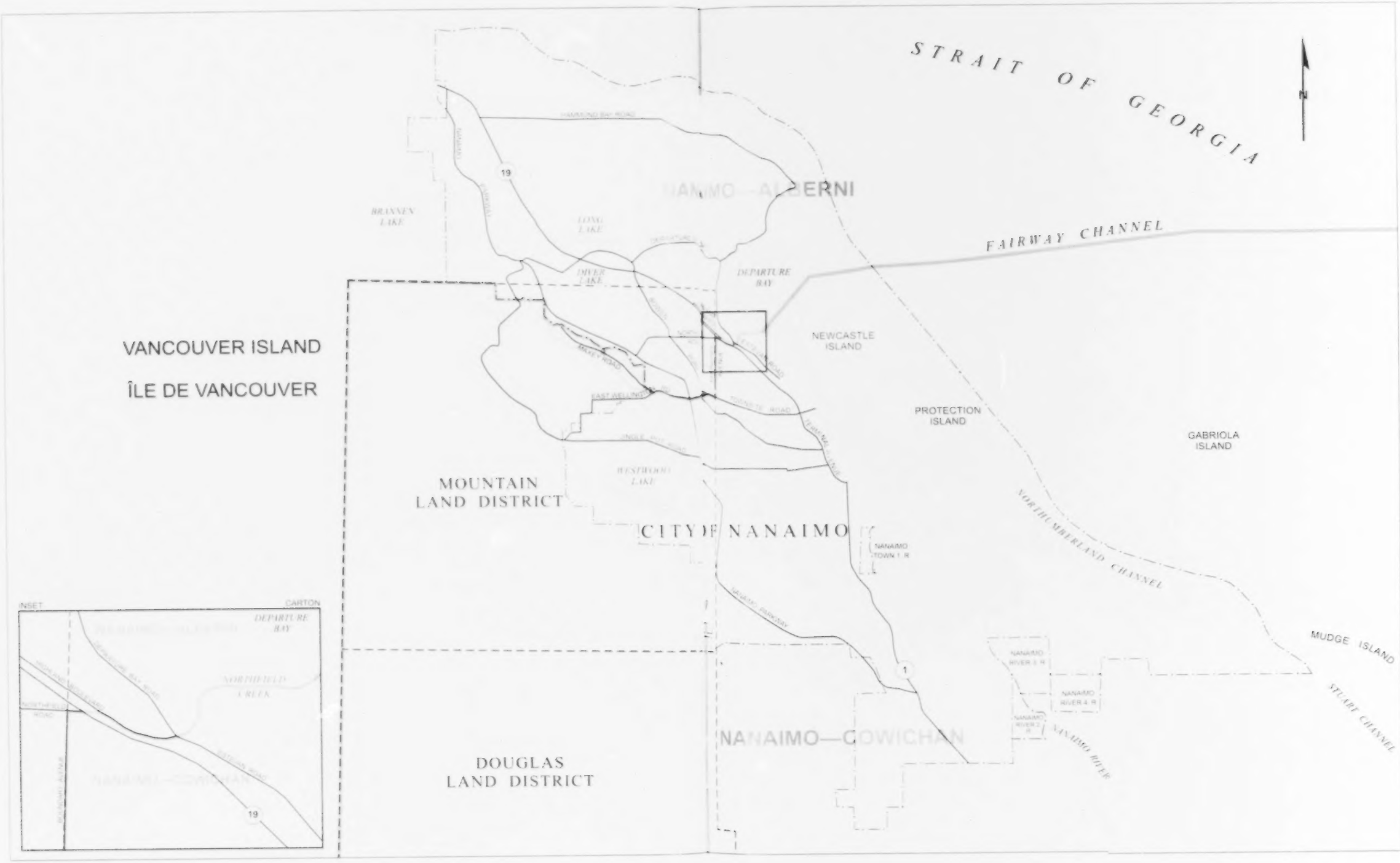
Sources: Elections Canada.
© 2000. Government of Canada with permission from Natural Resources Canada.

Sources : Élections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.



Sources: Elections Canada.
© 2000. Government of Canada with permission from Natural Resources Canada.

Sources : Élections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.

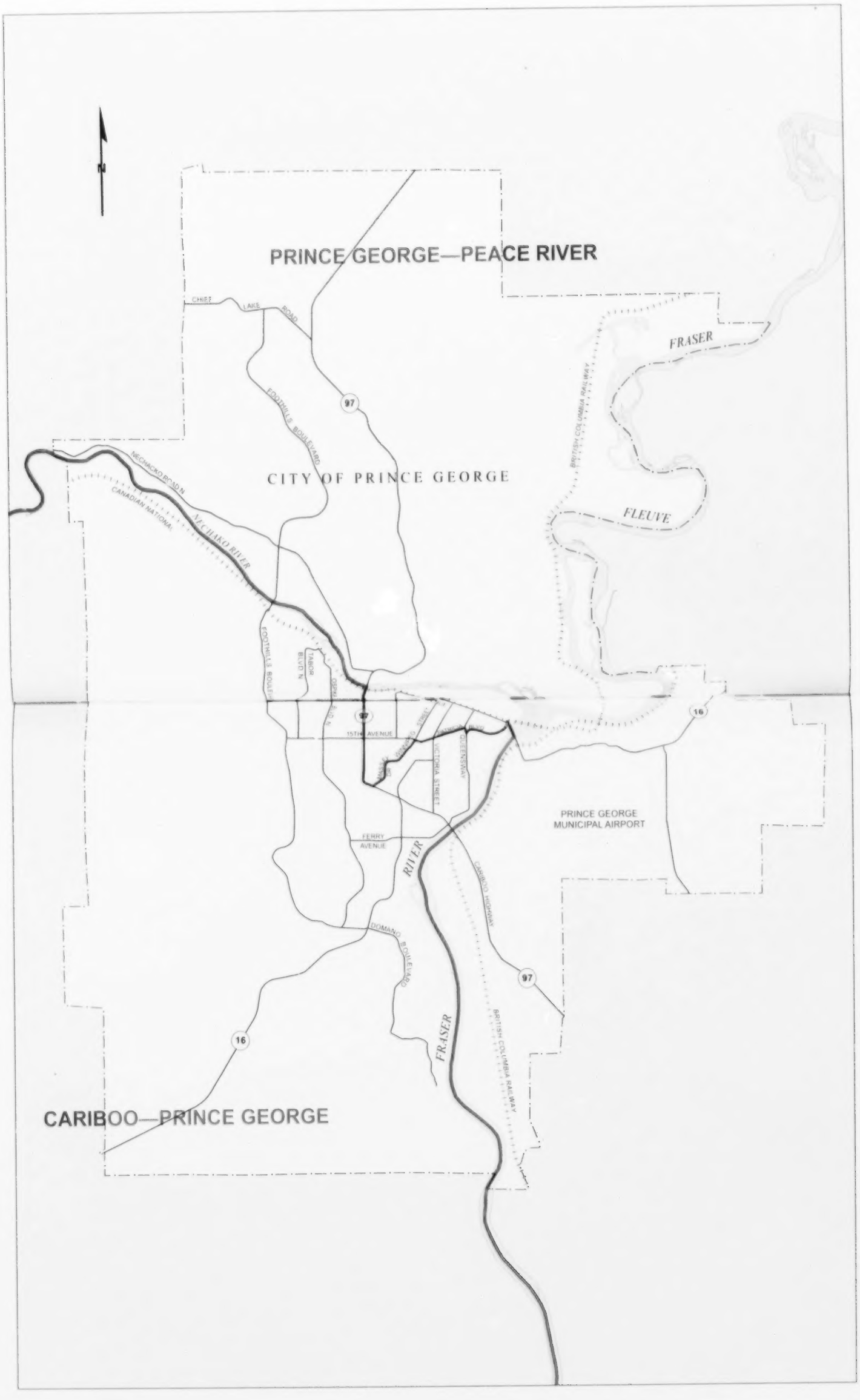


Source: Elections Canada.
© 2000. Government of Canada with permission from Natural Resources Canada.

Source : Élections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.

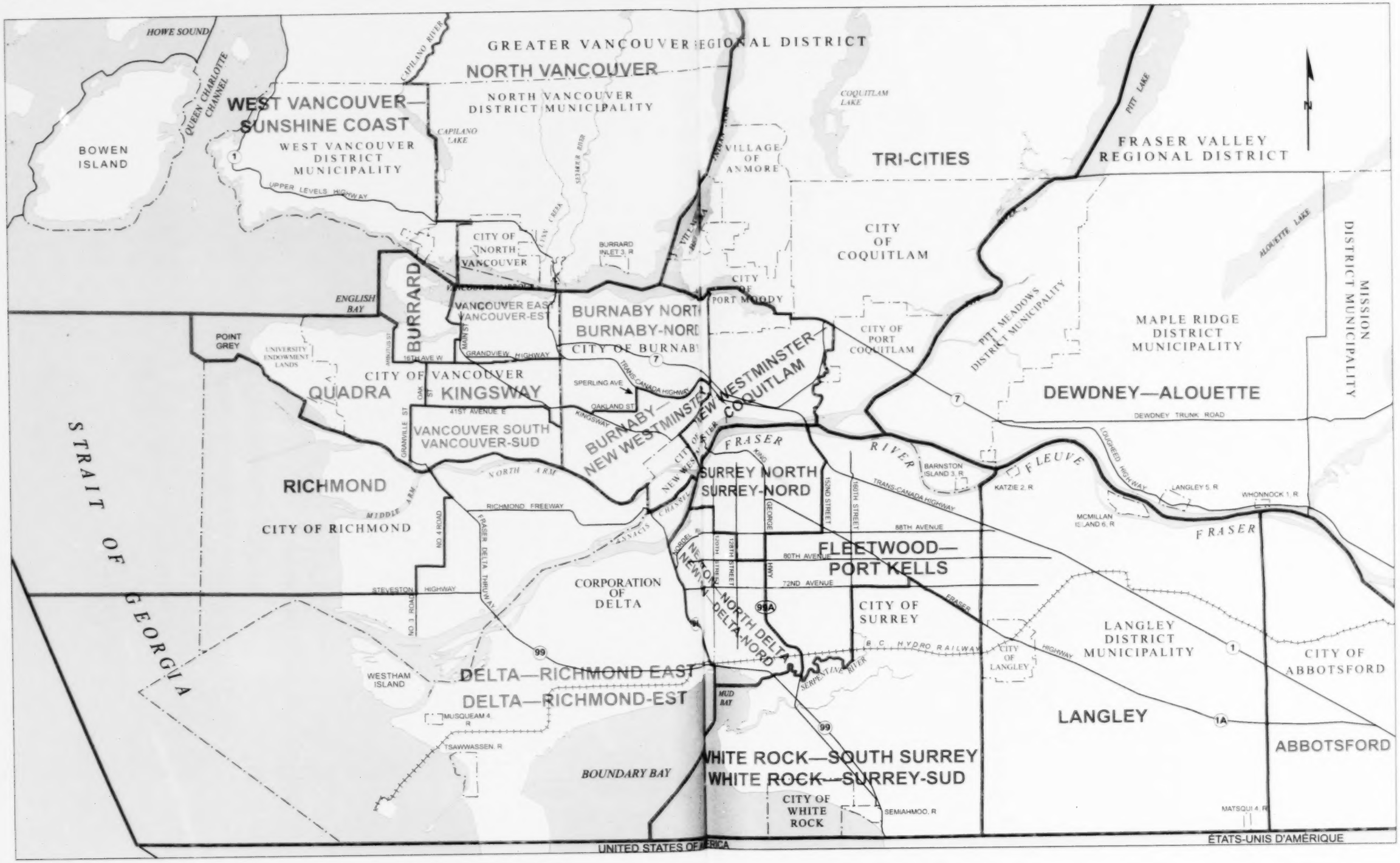
CITY OF PRINCE GEORGE (MAP 5)

VILLE DE PRINCE GEORGE (CARTE 5)



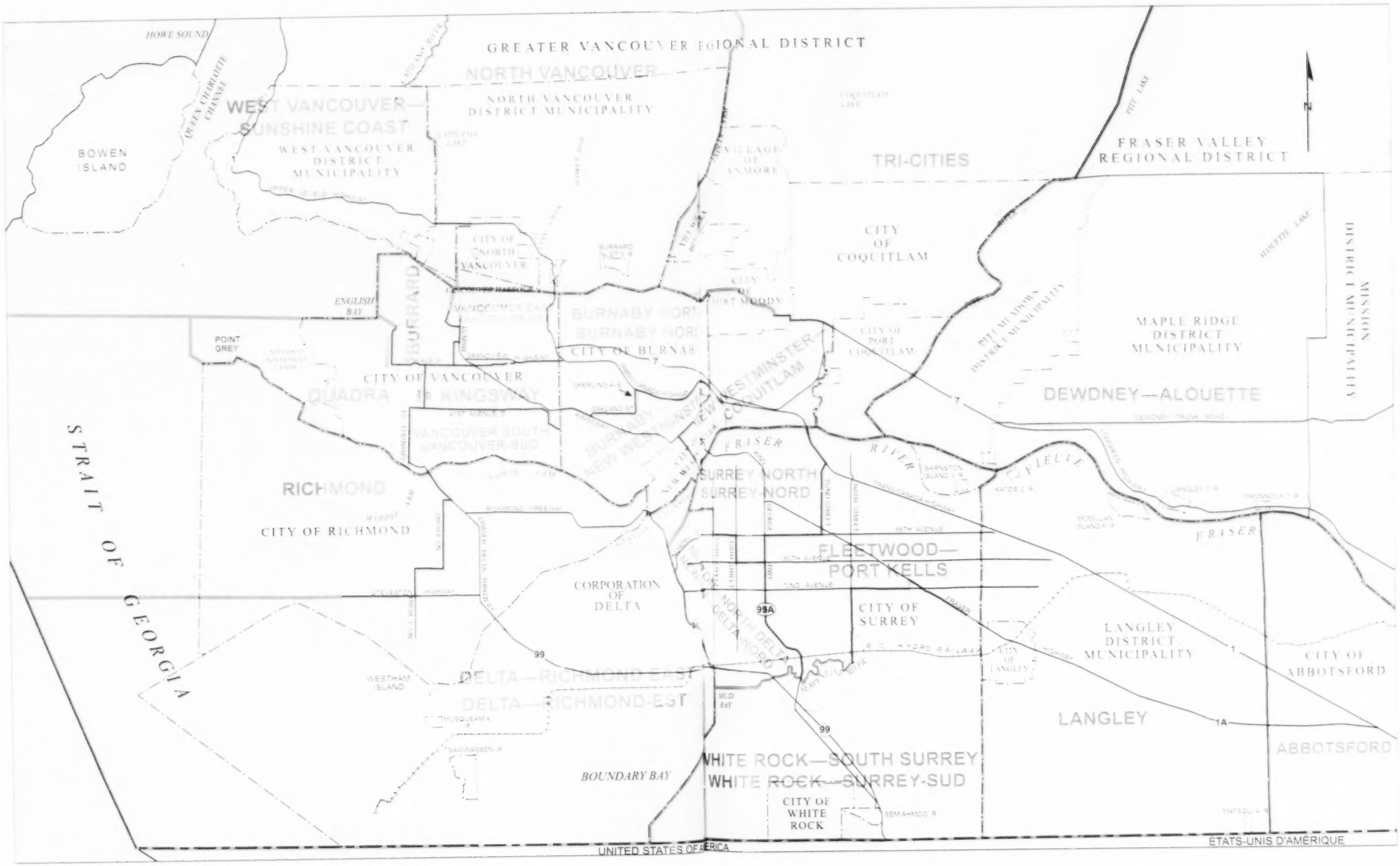
Sources: Elections Canada
© 2000. Government of Canada with permission from Natural Resources Canada.

Sources: Elections Canada
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.

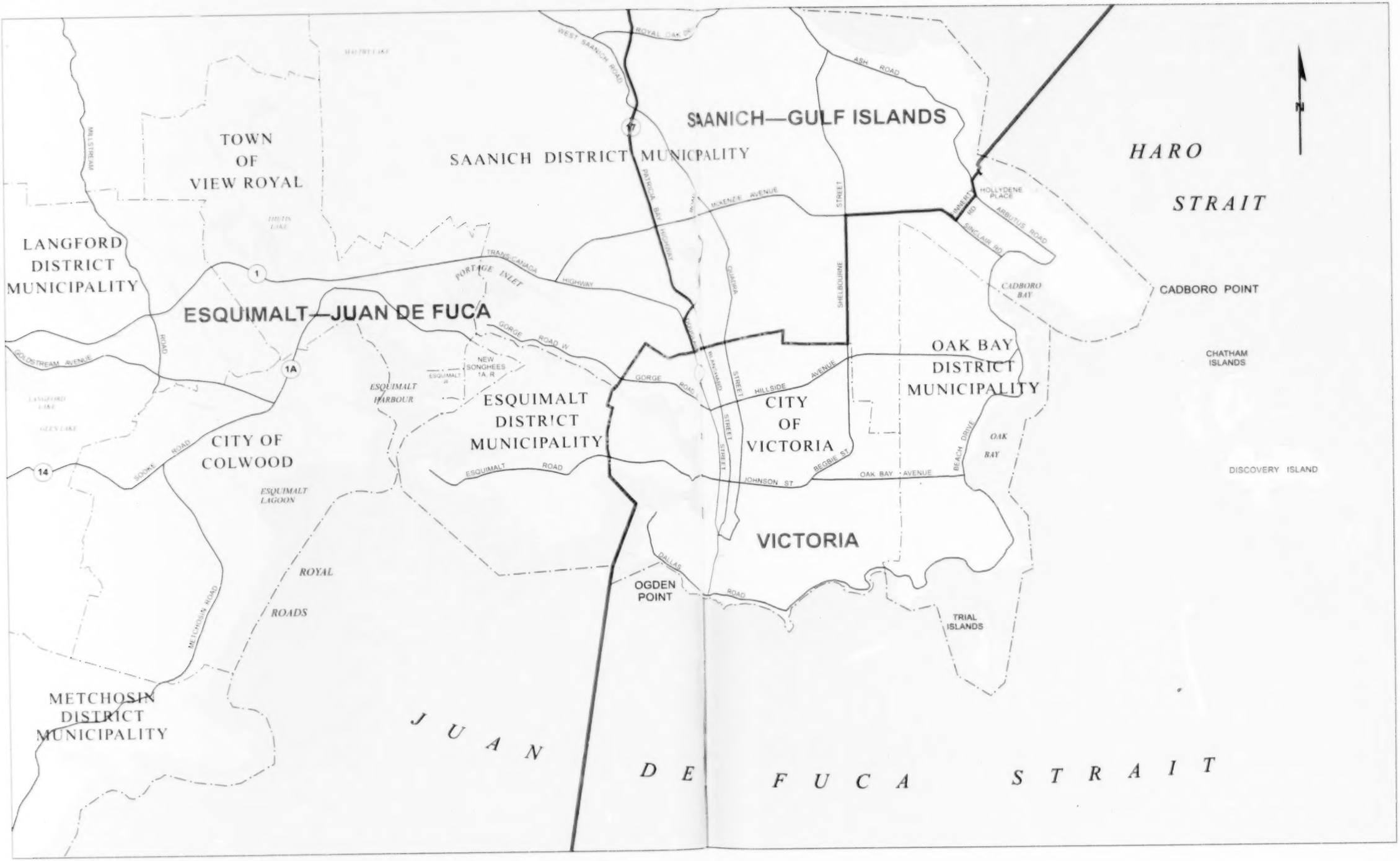


Sources : Elections Canada.
© 2000. Government of Canada with permission from Natural Resources Canada

Sources : Élections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.



Sources: Elections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.



Sources: Elections Canada.
© 2000. Government of Canada with permission from Natural Resources Canada.

Sources : Élections Canada.
© 2000. Gouvernement du Canada avec la permission de Ressources naturelles Canada.